



Maximum commission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%
PENSA EM VENDER A SUA CASA?
"LIST" POR APENAS 1%
 Avaliação Grátis! Na GTA www.flowercityrealty.com



QUER FINANCIAMENTO? TEM PROBLEMAS FINANCEIROS?

Trabalho com 35 credores. Forneco uma soluçao para proprietarios de empresas com programas autônomos

647.274.4809
www.rmabroker.ca
 • 1ª hipoteca • 2ª hipoteca
 • Linha de crédito • Hipotecas privadas

Sonia Ávila-Couto Brampton: 10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2 | Tlf: 905.230.3100 | Fax: 905.230.8577 • Mississauga: 30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8 Tlf: 905.564.2100 | Fax: 905.564.3077

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho Ed. 859 | Ano XI | TERÇA-FEIRA 12/09/2023 • \$1.15 (c/taxas)

CORREIO da Manhã

Portuguese Canadian Newspaper
 Journal Canadien



www.correiodamanhacanada.com



44 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE

toober
 Através de Apple TV em HD ou no App
 BELL CANADA HD CANAL 875
 ROGERS CANAL 937

TRADIÇÃO | p. 22-25



Celebração em Brampton já é considerada a maior e mais popular festa religiosa no sul de Ontário

SANTO CRISTO EM BRAMPTON ATRAI MILHARES



COMUNIDADE | p. 12-15

CONSTRUÇÃO DO MAGELLAN CENTRE ARRANCA ESTA SEMANA

LAR DE IDOSOS | p. 26

VISITA | p. 8

MARCELO NO CANADÁ CONHEÇA A AGENDA DO PRESIDENTE

Rancho Províncias e Ilhas de Portugal celebra 40.º aniversário

SELEÇÃO DE PORTUGAL APLICA MAIOR GOLEADA DE SEMPRE p. 34-35

ESPECIAIS DA SEMANA

BIFES DE VACA \$9,99 lb

COSTELA DE VACA \$6,99 lb

COSTEleta DE VACA \$14,99 lb

CARNE DE VACA MOÍDA MAGRA \$6,99 lb



416.656.3590
 1300 ST Clair Av. W. Toronto, Ontario

EDITORIAL**BEM-VINDO PRESIDENTE!**

Não há outro assunto na comunidade luso-canadiana esta semana! O Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, visita pela primeira vez o Canadá entre os dias 13 e 17 de setembro. Há muito tempo que uma das autoridades máximas de Portugal não visita o país que abriga uma das mais fortes e atuantes comunidades da diáspora portuguesa.

O primeiro-ministro António Costa esteve por aqui em 2018, mas já são quase 10 anos sem que um Presidente português visite as terras canadenses. Isso, entretanto, já nem é importante. O fundamental agora é receber Marcelo Rebelo de Sousa de braços abertos e aproveitar a oportunidade, quem sabe, para fazer chegar ao Palácio de Belém sugestões para que a comunidade luso-canadiana fique ainda mais forte. Mais parcerias, por exemplo, não só comerciais, mas também na saúde, na educação e, porque não, na imigração.

Precisamos de mais programas que facilitem principalmente a vida dos indocumentados, um limbo dos mais



difíceis de se enfrentar na diáspora, principalmente aqui, no Canadá. É uma situação que exige muita determinação e fé.

Não por acaso, a religiosidade da comunidade luso-canadiana é admirável. E Marcelo chega justamente após a comunidade comemorar as grandiosas Festas do Senhor Santo Cristo em Brampton, evento que poderá acompanhar ao pormenor nesta edição. Não faltaram preces à comunidade luso-canadiana, que revigorada na devoção, há de receber o Presidente com fé e esperança de dias melhores.

Que o Senhor Santo Cristo ilumine os caminhos e as decisões das autoridades como, com certeza, pediram os devotos em Brampton. E que o nosso Presidente passe connosco dias agradáveis e que tragam resultados práticos para os portugueses que escolheram viver longe de Portugal.

PRIMEIRO-MINISTRO NA ÍNDIA**Avaria em avião adia regresso de Trudeau ao Canadá**

Um avião militar partiu este domingo, dia 10 de setembro, para Deli para buscar Justin Trudeau, depois de o seu avião se ter avariado no domingo, deixando a delegação canadense retida na Índia.

De acordo com um porta-voz do Ministério da Defesa Nacional foi descoberto um problema com um componente do avião CC-150 Polaris da Força Aérea Real Canadiana.

O primeiro-ministro do Canadá tentava regressar a casa depois de participar na cimeira do G20 em Nova Deli.

“As forças armadas canadenses continuam a fazer todos os esforços para que a delegação canadense regresse a casa. Manter-vos-emos informados regularmente à medida que a situação evoluir”, declarou o secretário de imprensa do primeiro-ministro, esta segunda-feira.

“As últimas atualizações indicam que a partida será o mais cedo possível na terça-feira ao fim da tarde. A situação mantém-se fluida”, acrescentou Mohammad Hussain na ocasião.

A estadia prolongada na Índia encerra uma visita atribulada de Trudeau a Deli. A sua relação com o primeiro-ministro indiano é frequentemente descrita como tensa, devido ao movimento



Trudeau com Narendra Modi

separatista sikh no Canadá e ao apoio de Trudeau a um protesto de agricultores contra o Governo indiano.

Durante a cimeira do G20, as interações de Trudeau com Narendra Modi pareceram tensas, incluindo um aperto de mão brusco. Trudeau também não compareceu a alguns eventos, incluindo um jantar de gala oferecido por Modi. Os dois líderes tiveram uma breve conversa durante o último dia da cimeira.



Eileen Roofing Inc. is a busy commercial roofing company located in North York. We currently are hiring for:

**COMMERCIAL ROOFERS
ROOFING SHEET METAL FABRICATORS
SHEET METAL INSTALLERS**

Minimum of 2 years experience required.
We are looking for hard working people that want to grow with the company.
These are full time positions that will have a lot of overtime.
Excellent wages and benefits. Great working environment.

A Eileen Roofing Inc. é uma empresa movimentada de Telhados e Revestimentos Comerciais, localizada em North York.
Estamos, de momento, a contratar para as seguintes posições:

**TRABALHADORES PARA TELHADOS COMERCIAIS
INSTALADORES DE CHAPA METÁLICA PARA
TELHADOS/COBERTURAS
FABRICANTE DE CHAPA METÁLICA PARA
TELHADOS/COBERTURAS**

Mínimo de 2 anos de experiência obrigatória. Procuramos pessoas trabalhadoras e esforçadas que queiram crescer com a empresa.
Estas são vagas para tempo inteiro, com muitas horas extras.
Excelentes ordenado e benefícios. Ótimo ambiente de trabalho.

Por favor, enviar email ou ligar/ Please email or call
eileen@eileenroofing.com | 416-762-1819



157 MacNab St. N.
Hamilton, ON L8R 2M2



ESPECIALIZADOS EM ENCHIDOS PORTUGUESES CASEIROS

VISITE-NOS! Temos uma grande seleção de produtos portugueses e mercearias variadas!



TAKE OUT
QUARTA A DOMINGO
Frango no Churrasco
Torresmos
Bifanas
& OUTROS!

Tel.: 905.528.0165

www.alvesmeats.com • alves_meats@hotmail.com



BRAMPTON

Câmara Municipal de Brampton lança programação especial do mês das árvores

◆ Programação especial inclui atividades ao ar livre e até a doação de árvores para plantação nas residências da cidade

● A campanha do mês das árvores em Brampton arrancou com um passeio de bicicleta no Centro Recreativo Terry Miller na manhã de domingo, dia 10 de setembro.

Para além desta atividade, que teve o objetivo de informar a população sobre a importância das árvores, a campanha tem ainda na programação a oferta de 500 árvores residenciais.

Cada família terá direito a uma árvore e as inscrições devem ser feitas no website www.brampton.ca. As árvores serão entregues nos seguintes dias e locais:

Dia 23 de setembro:

- Parque de estacionamento do centro recreativo Gore Meadows das 10h ao meio-dia



Atualmente, a cidade de Brampton possui mais **3,6 milhões de árvores** e, em 2020, a Câmara Municipal aprovou um programa de plantação de **um milhão de novas árvores**

durante evento de plantação de árvores

- Parque de estacionamento do centro recreativo Earnscliffe das 13h às 15h

Dia 24 de setembro:

- Parque de estacionamento do centro recreativo Jim Arch-

deckin das 10h ao meio-dia

- Parque de estacionamento do centro recreativo Chris Gibson das 13h às 15h

Ainda no âmbito da programação, os residentes de Brampton estão a ser incentivados a participar no primeiro

concurso de fotografia do mês da árvore durante todo o mês de setembro. As fotos de árvores dos trilhos da cidade devem ser enviadas pelo website www.brampton.ca/treemonth e partilhadas nas redes sociais com a 'hashtag' #BramptonTrees.

Atualmente, a cidade de

Brampton possui mais 3,6 milhões de árvores e, em 2020, a Câmara Municipal aprovou um programa de plantação de um milhão de novas árvores.

"O mês das árvores é uma ótima altura para nos concentrarmos em nutrir a nossa cidade verde! Incentivo todos os residentes a participarem neste mês e a ajudarem-nos a plantar árvores na nossa comunidade. As árvores trazem muitos benefícios, incluindo um ar mais limpo, reduzindo os efeitos das alterações climáticas e embelezando a nossa comunidade. Não se esqueça de vir celebrar o mês das árvores connosco e de levantar a sua árvore gratuita num dos dias de oferta de árvores!" disse em comunicado o presidente da Câmara Municipal de Brampton, Patrick Brown.

PUB



CHRISTOPHER REIS, D. D.
Denturista

RAZÕES PARA SORRIR!

Dentaduras novas com ou sem implantes, dentaduras imediatas, dentaduras flexíveis, enchimentos e reparações.

Trabalhamos com Seguros **ORÇAMENTOS GRÁTIS**

Localizado
503 ROGERS RD. TORONTO

LIGUE E MARQUE SUA CONSULTA:
647. 430.5526



Estes itens nunca vão para reciclagem



- Pratos de loiça
- Sacos de lixo pretos
- Máscaras e luvas
- Correntes, cabos e mangueiras

Saiba mais em:
toronto.ca/RecycleRight




EMPREGO**Taxa de desemprego mantém-se nos 5,5% em agosto**

● A taxa de desemprego nacional manteve-se inalterada em 5,5% em agosto, com um aumento de 40 mil postos de trabalho, informou a Statistics Canada na sexta-feira, dia 8 de setembro. De acordo com a agência, o crescimento da população canadiana ultrapassou os ganhos de emprego no mês.

O crescimento foi liderado pelo setor dos serviços profissionais, científicos e técnicos, com 52 mil novos postos de trabalho. A indústria da construção recuperou com um acréscimo de 34 mil postos de trabalho. Os ganhos neste setor foram compensados por perdas nos serviços educativos e na indústria transformadora.

Os inquéritos mensais sobre a força de trabalho mostram que a população do Canadá tem registado um aumento mensal de 81 mil pessoas em 2023. Esse ritmo de crescimento requer ganhos mensais de emprego na ordem dos 50 mil para manter a taxa de desemprego estável.

Embora os ganhos de empre-



Economia criou 40 mil postos de trabalho

go registados no mês passado não sugeriram fraqueza no mercado de trabalho, os detalhes do relatório sugerem que as oportunidades de emprego não são assim tão abundantes atualmente.

A agência federal diz que a taxa de mudança de emprego - que representa a percentagem de trabalhadores que mudam de emprego entre meses - caiu em relação ao pico atingido em janeiro de 2022.

Os desempregados também estão a demorar mais tempo a encontrar um emprego em comparação com o ano anterior, à medida que as ofertas de emprego diminuem.

CANADÁ-CHINA**Governo lança inquérito sobre interferência estrangeira**

● O Canadá lançou um inquérito público sobre a interferência estrangeira.

A juíza do Tribunal de Recurso do Quebec Marie-Josée Hogue, que Ottawa descreve num comunicado como "uma das melhores advogadas litigantes do Canadá", presidirá a esta nova comissão de inquérito a partir de 18 de setembro.

"A juíza Hogue terá por missão analisar e avaliar a ingerência da China, da Rússia e de outros atores estatais e não-estatais (...) a fim de confirmar a integridade das eleições gerais de 2019 e 2021", declarou na quinta-feira, dia 7 de setembro, o ministro da Segurança Pública e das Instituições Democráticas, Dominic LeBlanc, numa conferência de imprensa.

Nos últimos meses, suspeitas de interferência chinesa nas duas mais recentes eleições federais no Canadá colocaram o Governo sob a pressão dos partidos da oposição.

As relações sino-canadianas



Inquérito público investiga ingerência estrangeira, em particular da China

degradaram-se fortemente há cinco anos, quando o Canadá, a pedido dos Estados Unidos da América (EUA), procedeu à detenção da diretora financeira da gigante das telecomunicações Huawei, Meng Wanzhou.

Alguns dias depois, dois cidadãos canadianos, Michael Spavor, um empresário, e o ex-diplomata Michael Kovrig, foram detidos na China, o que foi então generalizadamente considerado uma medida de retaliação.

Embora essas três pessoas tenham depois sido libertadas, as tensões mantêm-se entre os dois países, com críticas de

Pequim a Ottawa devido ao seu alinhamento com a política dos EUA em relação à China e com acusações regulares das autoridades canadianas a Pequim de ingerência em assuntos públicos.

No final de agosto, o ministro do Ambiente, Steven Guilbeault, deslocou-se à China, naquela que foi a primeira visita ministerial canadiana ao país em quatro anos.

Durante a estada de Guilbeault, a questão da alegada ingerência chinesa nas eleições canadianas não foi abordada por Pequim, disse na altura o ministro.



PLUS & MINUS
ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.

SUSY OLIVEIRA, B.A.

Tel. 416-652-0599
Fax. 416-652-3242
susy@plusminusaccountingsolution.com

#9-1287 St. Clair Ave. West,
TORONTO, ON, M6E 1B8
WWW.PLUSMINUSACCOUNTINGSOLUTION.COM

Services

- Corporate Taxes
- Income Taxes
- Bookkeeping
- Accounting Services
- Business Consulting
- Business Registrations

PORTUGUESE

FISH MARKET

708 Hamilton Rd. London, ON

T: 519.455.3474



LUSO INSURANCE BROKERS LTD.

A division of: Jones Deslauriers IMI Inc.
Representamos as maiores companhias seguradoras do mercado canadiano

46 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE!

• CASA • AUTOMÓVEL • MOBILIÁRIO • BARCO • NEGÓCIO
• VIDA • ACIDENTE • DOENÇA • HIPOTECA • ETC...

OFERECEMOS A SOLUÇÃO CERTA PARA QUALQUER TIPO DE SEGURO

POUPE 30% - CASA E CARRO NA MESMA APÓLICE

• **AUTOMÓVEL:**
- Condutores com mais de 10 anos de condução - **20% de Desconto**
Se conduz há mais de 10 anos e não tem acidentes ou multas, fale connosco acerca do novo **10 STARS PROGRAM**

• **CASA:**
- Casas novas e equipadas com alarme - **30% de Desconto**
- Casas residenciais de uma só família, renovadas e actualizadas - **20% de Desconto**

• Se reside em Mississauga, Oakville, Brampton, Concord, Ajax, Richmond Hill, Pickering, Oshawa, Hamilton, Barrie, Bradford - **COMPARE AS NOSSAS TABELAS**

• Se é inquilino e reside num apartamento ou "flat" proteja os seus bens com uma apólice (tenants insurance) - **FALE CONNOSCO**

1152 College St. Toronto, ON
(a oeste da Dufferin)

www.lusoinsurance.com

416.534.8455
luso@lusoinsurance.com



O SEU SUCESSO É O NOSSO SUCESSO!
Ligue e saiba como anunciar connosco: 416.532.3666

VENHA CELEBRAR CONNOSCO O 11.º ANIVERSÁRIO DO CORREIO DA
MANHÃ CANADÁ E O 6.º ANIVERSÁRIO DA CMCTV COM:

ZE AMARO

E A SUA BANDA

Ao vivo no St. John's Hall
11 DE NOVEMBRO 2023



César Russo



Décio Gonçalves

Com jantar e espetáculo | 2185 Stavebank Rd | Mississauga
Portas abrem às 18h30 | Jantar às 19h00
Jantar servido por Cabral Catering



Mais informações e reservas: (647) 444-1240

INCÊNDIOS

Fogo pode continuar no outono e até inverno

● O Governo do Canadá diz que a já sem precedentes temporada de incêndios florestais de 2023 no país pode continuar até ao final do outono e até mesmo no inverno.

De acordo com uma previsão federal recente, há potencial para um aumento dos incêndios, do leste de Alberta até ao centro de Ontário, pelo menos até ao final deste mês. Ao mesmo tempo, o fogo em British Columbia (B.C.) e nos Northwest Territories vai continuar a arder.

Embora o outono traga noites mais frescas e menos trovoadas, o Governo diz que o tempo quente e seco que se mantém pode contribuir para o início de novos fogos e significa que alguns grandes incêndios existentes podem permanecer ativos durante meses.

A 6 de setembro, havia 1.052 incêndios florestais em todo o Canadá, 791 dos quais considerados “descontrolados”. Este ano, registaram-se 6.174 incêndios em todo o país, dois dos



Tempo quente e seco pode causar novos fogos

quais ultrapassaram um milhão de hectares.

Os incêndios florestais desta época deram origem a 284 ordens de evacuação, desalojando um total de 232.209 canadianos.

Ottawa anunciou também 65 milhões de dólares de financiamento federal para equipamento de combate a incêndios florestais e outros apoios para B.C., Alberta, Saskatchewan, Nova Scotia, Yukon e Northwest Territories.

CRIME E INVESTIGAÇÃO

Polícia Regional de Peel faz 6 detenções por roubo de veículos



Autoridades continuam à procura de outros dois homens

● Foram detidos seis homens que enfrentam mais de 40 acusações relacionadas com roubos de automóveis na Área Metropolitana de Toronto (GTA).

A polícia disse na quinta-feira, dia 7 de setembro, que o ‘Projeto Vinny’ começou em setembro de 2022. A investigação de quase um ano foi em resposta a vários roubos de veículos na região de Peel e na GTA.

Os investigadores confirmaram que alguns dos veículos roubados estavam a ser

“re-vinculados”, registados de novo de forma fraudulenta e posteriormente, vendidos ilegalmente. A “re-vinculação” de um automóvel consiste em alterar o número de identificação do veículo (VIN), neste caso, de um veículo roubado para um legítimo.

No total, a polícia informou que seis homens foram presos, 42 acusações foram feitas e 22 veículos, num valor de 1,95 milhões de dólares, foram recuperados. Esses veículos incluem

13 Land Rovers, dois Porsches, cinco Dodge Rams, um Honda CRV e um Cadillac SRX.

O subchefe Marc Andrews disse que os agentes conseguiram estabelecer uma ligação entre tipos semelhantes de roubos de veículos em Peel e na região de York, que se acredita terem sido efetuados pelo mesmo grupo de suspeitos.

No entanto, os investigadores continuam a procurar Calvin Peacock, de 39 anos, que enfrenta duas acusações de posse de bens obtidos por via criminosa, roubo de um veículo a motor e condução perigosa.

A polícia disse que Peacock é conhecido por organizar ‘test drives’ de veículos topo de gama. Segundo as autoridades, Peacock conduziu agressivamente veículos roubados, não demonstrando qualquer preocupação com a segurança pública.

A polícia está também a tentar identificar um segundo homem procurado no caso. É descrito como tendo uma tez média e cerca de 1,80 m, com uma constituição magra, cabelo preto curto, barba cheia e óculos. Se o virem, não se aproximem e chamem imediatamente a polícia.

ESPECIALIZADOS EM PRODUTOS ALIMENTARES, INCLUINDO PEIXE FRESCO, VINDO DE PORTUGAL.

Ferma Food Products
Unibel Company Ltd.
44 Atomic Ave Toronto, ON, M8Z 5L1
Tel.: (416) 533-3591 • Fax: (416) 533-3485
web: www.fermafoods.com
email: sales@fermafoods.com

Ferma Import & Export Inc.
2615 Place Chassé Montreal,
Quebec, H1Y 2C3
Tel.: (514) 845-0164 • Fax: (514) 845-5345
web: www.ferma.ca
email: sales@ferma.ca

Sucursal de Retalho aberta ao público

416-769-2010

16 Osler St. (Junto à Dupont & Dundas)

O Mercado do Peixe
Para peixe fresco de todo o mundo, bacalhau e marisco visite o nosso armazém!

Glenview Memorial Gardens & Glendale Funeral Home & Cemetery
by Arbor Memorial

glenviewmemorial.ca | glendalememorial.ca

Amanda Amaral

Diretora de Planeamento Funerário (Licenciada)

I provide all the options and information for you to make confident and early decisions about the final planning. Design your own unique statement, save money and reduce the burden on your family, whether you choose burial or cremation.

Forneço todas as opções e informações para que tome decisões com confiança e antecedência sobre o planeamento final. Projete a sua própria declaração exclusiva, economize dinheiro e reduza o fardo na sua família, independentemente de escolher enterro ou cremação.

Contacte-me para mais info:
Call me for more info:
☎ (Cell) 416-679-2435
✉ Aamaral@arbormemorial.com

Glenview Memorial Gardens
7541 Hwy #50 Woodbridge, ON, L4H 4W7

Glendale Funeral Homes & Cemetery
1810 Albion Road Etobicoke, Ontario M9W 5T1

HABITAÇÃO

Senhorios de Ontário podem aumentar rendas em 2,5%

● O Governo de Ontário decidiu limitar os aumentos das rendas em 2024 em 2,5%. O ex-ministro dos Assuntos Municipais e da Habitação, Steve Clark, afirmou que a diretriz de aumento das rendas para o próximo ano está fixada à mesma taxa que em 2023, salientando que estaria abaixo da taxa média de inflação de 5,9%.

No entanto, o limite não se aplica às unidades de aluguer ocupadas pela primeira vez após 15 de novembro de 2018. Os senhorios também podem solicitar à Landlord and Tenant Board aumentos superiores aos 2,5%.

Entre as novas regras, os senhorios devem também notificar os inquilinos por escrito com pelo menos 90 dias de antecedência sobre o aumento da renda e não estão autorizados a aumentar a renda mais do que uma vez por ano.

Jessica Bell, crítica do NDP para a habitação, afirma que os aumentos de 2,5% das rendas



Senhorios também poderão solicitar aumentos maiores

irão agravar a crise de acessibilidade da habitação.

“É um aumento enorme, especialmente se tivermos em conta que as rendas já são tão elevadas e que os salários da maioria dos ontarianos não acompanharam esse aumento”, escreveu num comunicado.

Em 2021, durante a pandemia, o Governo fixou em zero o limite de aumento das rendas e aumentou-o para 1,2 % em 2022.

MORTE NA UCRÂNIA

Voluntário canadiano morre em ataque russo

● “Com profundo pesar, informamos o falecimento de um dedicado voluntário da Brave Foundation, Anthony ‘Tonko’ Ignat, que perdeu tragicamente a vida devido a um bombardeamento russo.” Foi num post na plataforma X que o grupo voluntário Brave to Rebuild confirmou a morte do voluntário canadiano durante um ataque russo na manhã de sábado, dia 9 de setembro. A foto do canadiano foi publicada juntamente com uma descrição de Anthony como um homem alegre, atencioso e trabalhador que amava o Toronto Maple Leafs.

Na mensagem, o grupo explica que o canadiano vendeu a sua carrinha em 2022 e foi para a Ucrânia para ajudar na assistência às vítimas da guerra, tendo participado em ações de evacuação e reconstrução de escolas.

“Ele fazia parte da nossa família. Perdemos uma pessoa muito importante”, disse Taisia Orikhovska, coordenadora do grupo Brave do Rebuild, numa entrevista telefónica a partir da Ucrânia aos media canadianos.



Anthony ‘Tonko’ Ignat perdeu a vida devido a bombardeamento russo

“Era uma pessoa muito divertida, sorria sempre, brincava sempre, abraçava sempre. Era fantástico.”

Anthony foi morto quando o veículo em que viajava foi atingido por fogo russo nos arredores da cidade Chasiv Yar. No ataque morreu também uma diretora espanhola do grupo Road to Relief.

Um médico alemão e outro voluntário da Suécia ficaram gravemente feridos.

O grupo Road do Relief tem cerca de 2 mil voluntários e foi criado em 2022 para ajudar as pessoas na Ucrânia a fugir das áreas afetadas pela guerra e também atuar na reconstrução das casas destruídas durante o conflito.

PUB



Mais de 20 anos de experiência em dentista familiar cosmética e dentista para crianças

Falamos português e espanhol



(647) 483-4147

Aberto aos sábados por marcação



Dr. Rashin Elahi

Escova de dentes elétrica Oral B 500 para novos pacientes

- Desconto para idosos
- Faturação direta para todos os seguros
- Brinquedos para crianças

Aceitamos todos os seguros

Também disponível, Medicina Dentária, cirurgia oral geral e cosmética dentista para crianças

Estacionamento Grátis

1771 St. Clair Ave. W Toronto, ON M6N 1J4 | smiledentaltoronto.ca



Generosamente patrocinado por

Setembro é o Mês da Árvore de Brampton!

Junte-se a nós para celebrar as árvores de Brampton e aproveite para:

- Conhecer as iniciativas e os programas alusivos às árvores
- Participar em eventos e atividades programados
- Receber uma árvore gratuita no âmbito da Oferta de árvores para residências
- Participar no concurso de fotografia (para se habilitar a ganhar um prémio)



Tire uma foto da sua árvore favorita e partilhe-a nas redes sociais usando **#BramptonTrees**

Saiba mais em www.brampton.ca/treemonth



VISITA

Marcelo no Canadá a partir desta quarta-feira. Conheça a agenda do Presidente

◆ **PROGRAMA** Chefe de Estado português lança obras de lar de idosos português, janta com a LiUNA e visita a Luso, entre outras atividades

● É já esta quarta-feira, dia 13 de setembro, que o Presidente da República de Portugal, Marcelo Rebelo de Sousa, inicia a sua visita no Canadá, com passagens por Montreal e Toronto. A visita de trabalho assinala os 70 anos dos primeiros portugueses no país e prolonga-se até ao dia 17 de setembro.

Marcelo chega a Montreal a 13 de setembro, encontrando-se nesse dia com a comunidade portuguesa da cidade, a partir das 19h30, no Hotel Le Windsor. No dia seguinte, 14 de setembro, o Presidente visita o Centro Canadiano de Arquitetura, às 15h, seguindo depois para a Missão de Santa Cruz, às 16h. O último compromisso da agenda do chefe de Estado português em Montreal é um passeio pelo Parc du Portugal, no bairro português, às 19h30. Depois disso, parte

para Toronto.

Na sexta-feira, dia 15, é a vez de Marcelo participar na inauguração da exposição sobre os 70 anos da chegada dos portugueses ao Canadá, no Metro Hall, às 13h30. Logo depois, às 14h45, tem encontro marcado com os alunos da Universidade de Toronto.

É no sábado, dia 16 de setembro, que Marcelo dá início às obras de construção do Magellan Centre, lar especificamente voltado para os seniores de língua portuguesa em Toronto. De acordo com o diretor e fundador do Magellan Centre, Manuel da Costa, esta será uma boa oportunidade para o Presidente ajudar na construção e até terá uma "pá especial" para esse "trabalho simbólico", num projeto de "extrema importância para a comunidade portuguesa".



Depois da visita ao Canadá, o Presidente segue para Nova Iorque, para participar na 78.ª Assembleia Geral das Nações Unidas, até ao dia 23 de setembro

"No próximo sábado [16 de setembro] vamos fazer a inauguração oficial do projeto. Já estava planeado, mas surgiu a oportunidade devido à visita do Presidente da República", adianta Manuel da Costa, em entrevista à agência Lusa.

Em nota enviada à comunicação social, a organização refere que o encontro começa às 12h na Lansdowne Avenue, em Toronto, e que o evento terá a duração aproximada de 1h30. Além do Presidente da República e de Manuel da Costa, discursam na cerimónia a presidente da Câmara de Toronto, Olivia Chow, o deputado federal luso-canadiano Charles de Sousa, e o secretário das Comunidades Portuguesas, Paulo Cafôfo. O embaixador de Portugal no Canadá, António Leão Rocha, e a vereadora de Davenport Alexandra Bravo também estarão presentes. Mais pormenores sobre o Magellan Centre podem ser encontrados no artigo da página 26 desta edição.

Ainda no sábado, dia 16 de setembro, às 16h30, Marcelo visita a Galeria dos Pioneiros Portugueses em Toronto. Logo depois, o Presidente tem um encontro marcado com a LiUNA Local 183, liderada pelo luso-canadiano Jack Oliveira e historicamente conhecida como uma entidade sindical amplamente composta por membros portugueses. Em parceria com a Aliança de Clubes e Associações Portuguesas de Ontário (ACAPO), o sindicato promove um jantar, a partir das 18h30, no Gerry Gallagher Hall, em Toronto.

"É uma honra para nós receber o Presidente Marcelo Rebelo de Sousa em Toronto e celebrar os fortes laços entre as nossas nações," diz Jack Oliveira, 'business manager' da LiUNA Local 183. "Este jantar é um testemunho da amizade e do respeito mútuo que caracterizam as nossas relações. Esperamos que seja

uma noite memorável de camaradagem e colaboração."

O sindicato adianta que tem sido sempre um defensor e apoiante da comunidade portuguesa, participando em eventos, desfiles, ações de caridade e clubes comunitários.

"Continuando com a nossa forte história de envolvimento comunitário e responsabilidade social, a LiUNA Local 183 orgulha-se de acolher este evento que junta negócios, política e cultura. O jantar serve como uma plataforma para fortalecer os laços entre o Canadá e Portugal, destacando os valores partilhados de trabalho árduo, dedicação e solidariedade."

MARCELO REBELO DE SOUSA INICIA A SUA VISITA NO CANADÁ, COM PASSAGENS POR MONTREAL E TORONTO. A VISITA DE TRABALHO ASSINALA OS 70 ANOS DOS PRIMEIROS PORTUGUESES NO PAÍS E PROLONGA-SE ATÉ AO DIA 17 DE SETEMBRO

No domingo, dia 17 de setembro, Marcelo Rebelo de Sousa visita a pastelaria portuguesa Nova Era em Toronto, às 12h15. Depois disso, a partir das 14h, vai até um dos centros da Luso Canadian Charitable Society (LCCS), em Mississauga. Também conhecida por Luso, a LCCS é uma instituição de solidariedade social luso-canadiana que presta assistência a portugueses e lusodescendentes portadores de deficiência, bem como às respetivas famílias.

A visita de Marcelo ao Canadá termina nesse mesmo dia. O Presidente segue depois para Nova Iorque, para participar na 78.ª Assembleia Geral das Nações Unidas, até ao dia 23 de setembro.

PUB

CMC TV EM DESTAQUE AGORA MAIS CEDO AOS DOMINGOS NA CITY TV

CMC CANADA

NA Citytv

AOS DOMINGOS DAS 9H ÀS 10H

DISPONÍVEL NA BELL FIBE | CHANNEL 893 E NA ROGERS, VIDEOTRON, SHAW, APPLE TV, GOOGLE TV E ROKU PELA APP TOOBER

@cmcanadatv @CorreioDaManhaCanadaTV @cmcanadatv CMC TV

MAIS TELEVISÃO | MELHOR TELEVISÃO



Agora sob nova gerência, **temos o espaço certo para a sua celebração!**

**O SEU GRANDE DIA
VAI SER AINDA MAIOR!**

Casamentos | Baptizados | Concertos | Festas empresariais | Congressos e muitos outros eventos



Serviço de Catering com ementas da mais alta qualidade da cozinha portuguesa e internacional

75 Derry Road West, Mississauga, ON L5W 1G3

Para mais informações, ligue 905-564-1920 | www.mississaugaconvention.com

CULTURA

Carabram realça o multiculturalismo e promove o intercâmbio cultural

Carabram na corrida ao prémio de melhor festival local do Brampton Guardian

◆ **VOTO** Pode votar nos 'Brampton Guardian Readers Choice Awards' online

Helena Zlicic LJJ Reporter

● À semelhança do ano passado, o jornal Brampton Guardian está a promover os 'Brampton Guardian Readers Choice Awards' (Prémios Escolha dos Leitores do Brampton Guardian), com uma categoria especificamente dedicada aos melhores festivais locais. O festival Carabram volta a integrar a lista de nomeados, podendo

vir a ganhar o prémio no ano vigente. De destacar que em 2022, o Carabram, com todas as suas características bem conhecidas, ganhou a eleição, conquistando o primeiro lugar na escolha dos leitores do Brampton Guardian. O Carabram é reconhecido por ser um festival que celebra o multiculturalismo, reunindo as diferentes culturas das comunidades de Brampton, quer através da alimentação e do entretenimento, quer através da arte em exposições de artefactos que acabam por proporcionar, a todos os visitantes, experiências únicas de cada país na sua diversidade. Durante o evento, foi possível apreciar tradições e costumes de países como a Índia, Nepal, Punjab, Escócia, Filipinas, Eelam, Hawaii, China, Irlanda, Caraíbas e o próprio Canadá. Já inserido no pavilhão das culturas, localizado no Century Gardens, estiveram representados países como o Brasil, Colômbia, Peru, Itália, Ucrânia, África e Portugal. Foram três dias de festival onde visitar um pouco de outros países, sem sair do lugar, foi possível para todos aqueles que desejam conhecer outras

tradições, outros costumes e provar delícias de todos os lugares do mundo.

Inserido no pavilhão das culturas, o pavilhão lusitano conseguiu fazer o deleite de todos os presentes, com a sua manta colorida de sabores, sons e cheiros portugueses. Os ranchos folclóricos de várias

não desiludiram ninguém, ao mostrar, mais uma vez, o que de melhor se faz no mundo da música portuguesa, na diáspora. Foram muitas as autoridades políticas e entidades públicas que compareceram a este belo mosaico de culturas que é o Carabram. Justin Trudeau, embora não estando presente, enviou mensagem, na qual deu ênfase ao multifacetado evento, declarando o quanto aprecia "o empenho do festival em realçar o multiculturalismo, promovendo o intercâmbio transcultural". O primeiro-ministro referiu ainda que este é um evento que exemplifica verdadeiramente a diversidade, o que faz do Canadá um lugar ao qual todos podem chamar de casa.

O CARABRAM É RECONHECIDO POR SER UM FESTIVAL QUE CELEBRA O MULTICULTURALISMO, REUNINDO AS DIFERENTES CULTURAS DAS COMUNIDADES DE BRAMPTON, QUER ATRAVÉS DA ALIMENTAÇÃO E DO ENTRETENIMENTO, QUER ATRAVÉS DA ARTE EM EXPOSIÇÕES DE ARTEFACTOS

Segundo nota publicada no site do Carabram, o festival visa eliminar as barreiras culturais na cidade e oferecer a possibilidade de o público poder aprender e interagir. Com esta missão, o festival destaca-se por ser inclusivo para todos, ao oferecer uma programação diversificada e mostrando as culturas na sua forma mais tradicional. Para votar online no Carabram como melhor festival local, aceda ao link www.readerschoice.bramptonguardian.com/readerschoice.

Soluções acessíveis para as suas necessidades contabilísticas

VIVEIROS ACCOUNTING & TAX SERVICES

Oferecemos um REEMBOLSO INSTANTÂNEO e uma segunda opinião GRATUITA caso não esteja satisfeito com a atual.

OS NOSSOS SERVIÇOS:

- Income Taxes (comerciais, empresariais e pessoais)
- Registo de Corporações e Pequenas Empresas;
- Impostos de venda Federal e Provincial (HST, GST & PST)
- Serviços de Contabilidade

1325 St. Clair Ave. West Toronto, ON M6E 1C2

Tel. 416 603 0842 • Toll-free: 1 888 232 6326

Fax: 1 866 479 9604 • Email: info@viveirosgroup.com

FICHA DE ASSINATURA

CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Nome _____

Morada _____

Localidade _____ Código Postal _____

Província/Estado _____ País _____ Telefone _____

Datas _____

O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

Envio cheque nº _____ no valor de _____

Autorizo débito no valor de _____

no cartão VISA MASTERCARD A. EXPRESS

com o nº _____

Código de segurança _____

Validade _____

Titular do cartão _____

Morada do extrato _____

Preencha e envie para:
CORREIO DA MANHÃ CANADÁ
 70 Summerlea Rd.
 Brampton ON L6T 4X3

TABELA DE PREÇOS DE ASSINATURA			
País/Zona	Anual	Semestral	Trimestral
Canadá	\$260	\$150	\$100
EUA	\$380	\$220	\$130
Resto do Mundo	\$510	\$285	\$185

* - valores em dólares canadianos. Acresce HST.

SONO

A sua dieta para a perda de peso pode prejudicar o seu sono

◆ **INFLUÊNCIA** Ter dificuldade em adormecer e permanecer a dormir pode afetar negativamente a medida da sua cintura

Carlos Valente

● A privação de sono coloca num risco mais elevado do que o normal de obesidade. Se a obesidade e a privação de sono estão relacionadas, faz sentido que perder peso extra possa ajudá-lo a adormecer e a manter-se a dormir, mais facilmente, ao longo do tempo.

No entanto, por vezes, fazer um esforço para perder esses centímetros extra pode perturbar ainda mais o sono. Apesar dos seus melhores esforços para melhorar a sua saúde, fica com uma noite sem dormir.

Se tem excesso de peso, esforçar-se por melhorar a sua saúde traz enormes benefícios. De facto, está provado que perder apenas 5% do peso corporal reduz as probabilidades de desenvolver cancro, diabetes e tensão arterial elevada. Mas quando fazer escolhas mais saudáveis começa a prejudicar o nosso sono, o que podemos fazer para remediar o problema? E, para começar, porque é que isso acontece?

Cada um de nós tem um gasto energético diário total (ou TDEE). Este é o número de calorias que queimamos por defeito, sem qualquer atividade adicional, com base na nossa altura e peso específicos. Como já se sabe, colocar o seu corpo num défice calórico, gastando mais energia através do exercício e/ou ingerindo menos calorias do que as necessárias para manter o seu peso corporal atual, leva à perda de peso.



Fazer um esforço para perder centímetros extra pode perturbar ainda mais o sono

Dito isto, fazer uma dieta a longo prazo, alterar o seu horário de refeições ou fazer alterações extremas no seu estilo de vida podem perturbar o seu ritmo circadiano ou o ciclo sono-vigília.

No entanto, a investigação mostra que uma redução significativa de calorias em pessoas com excesso de peso aumenta o tempo necessário para o início do sono, bem como a quantidade de sono profundo que temos todas as noites. Contudo, a redução de calorias em quantidades menores pode ter efeitos positivos na qualidade do sono, na duração do sono e na saúde em geral.

Assim, podemos concluir que colocar o corpo num défice calórico demasiado grande e

demasiado rápido é onde pode estar o problema. A insónia por défice calórico está relacionada com a colocação do corpo num défice calórico demasiado elevado e demasiado rápido.

Pode-se pensar que queimamos a maior parte das calorias durante as horas em que estamos acordados ou quando nos esforçamos no ginásio. Na realidade, também queimamos calorias enquanto dormimos. Precisamos de energia extra para fazer as reparações essenciais ao nosso corpo e mente durante o descanso reparador. A insónia por défice calórico é real. Sem uma nutrição adequada, não conseguimos dormir bem sem acordar frequentemente durante a noite.

A cultura da dieta contribui

para este problema. Talvez já tenha ouvido dizer que jantar depois de uma certa hora da noite é mau. A teoria aqui é que terminar a última refeição do dia mais cedo em vez de mais tarde pode ajudar a dar ao sistema digestivo um descanso durante a noite.

Além disso, muitos acreditam que evitar uma refeição tardia à noite pode ajudar a reduzir a ingestão total de calorias, ajudando-o a perder peso ainda mais facilmente.

Embora haja alguma verdade nestas teorias, ir para a cama com fome significa que não terá a energia adequada para dormir durante os processos mentais e físicos que o seu corpo tem de completar durante o descanso.

Como resultado, acordará esgotado devido a uma noite de sono inadequada. Então, o que é que deve fazer? Será melhor adiar o jantar para uma hora mais tardia? Provavelmente não. A resposta pode estar no aumento das suas proteínas ao longo do dia. Um par de estudos controlados sugere que o aumento da ingestão de proteínas melhora significativamente a qualidade do sono. Os resultados mostram que a melhor qualidade de sono é alcançada quando as proteínas representam cerca de 20% da nossa ingestão calórica. Já a fonte da proteína não parece ter importância, desde que os indivíduos permaneçam num défice calórico e mantenham uma ingestão elevada de proteínas.

QUANDO FAZER ESCOLHAS MAIS SAUDÁVEIS COMEÇA A PREJUDICAR O NOSSO SONO, O QUE PODEMOS FAZER PARA REMEDIAR O PROBLEMA? E, PARA COMEÇAR, PORQUE É QUE ISSO ACONTECE?

Ao estudar as suas necessidades de macronutrientes, pode determinar a quantidade

adequada de hidratos de carbono, proteínas e gorduras de que necessita dentro do seu défice específico para atingir este objetivo.

O exercício também desempenha um papel importante, uma vez que o exercício demasiado intenso demasiado tarde à noite prejudica a sua rotina de sono. O exercício físico é uma componente importante da saúde. Mesmo o exercício ligeiro, como um passeio sem pressa, tem demonstrado reduzir o risco de doenças cardíacas. No entanto, sabe-se que o exercício demasiado intenso ou demasiado tardio pode causar insónias. O exercício moderado pode queimar mais calorias e ajudar a aumentar a resistência, mas está provado que o exercício intenso leva a mais problemas de sono.

Para além disso, é mais provável que o exercício, uma ou duas horas antes da hora de deitar, cause problemas de sono, uma vez que ambos estão associados a alterações dos níveis hormonais e da temperatura corporal que podem afetar o sono. Além disso, o exercício é um tipo de choque para o corpo, o que pode causar perturbações do sono. Exercitar-se a um nível extremo é fisicamente exigente, aumentando as hormonas do stress, cortisol e adrenalina, tornando o adormecimento ou a permanência no sono mais difícil do que o habitual. Se não tiver comido o suficiente ou se tiver feito demasiado exercício, a adrenalina pode atingir o seu pico por volta da 1 ou 2 horas da manhã, em vez de mais cedo. Se já tiver adormecido, este pico acorda-o do seu sono.

Se não conseguir adormecer, esta flutuação fá-lo-á revirar-se, mexer-se constantemente e ficar acordado até meio da noite. Estes sintomas podem ser acompanhados de pesadelos, suores noturnos e inquietação. Ajustar a hora do exercício para uma altura mais cedo do dia pode ajudar. (Continua na próxima edição)

FAEMA

Pioneiro no café expresso

Dealer Showroom
115 Matheson Blvd E
Mississauga, ON L4Z 1X8
www.euromilan.com
905.501.8600

Head Office: 672 Dupont St.
Toronto, ON M6G 1Z6
416.535.1555 www.faema.ca
1117 Davenport Rd. Toronto, ON M6G 2C3
President Cav. Mike Di Donato
416.656.1555 info@faematoronto.com

Tuscany Place
3175 Rutherford Rd.
Building E, Unit 11
Vaughan, ON L4K 5Y6
905.738.6060

Showroom
265 James St. North
Hamilton, ON L8R 2L2
905.522.9326





Rancho Provincias e Ilhas de Portugal celebra 40.º aniversário

◆ **CELEBRAÇÃO** Festa de aniversário reuniu mais de mil pessoas para celebrar o tradicional folclore português



Eduardo Vieira
Helena Zlicic LJI Reporter

● Mais de mil pessoas estiveram presentes na festa de aniversário do Rancho Provincias e Ilhas de Portugal (RPIP). Bem conhecido pelas suas atuações representando as diversas tradições de Portugal, desde os Açores, à Madeira e sem esquecer o continente, o jantar de aniversário atraiu a comunidade que sente profundamente a alegria de ser português.

O Ancaster Fairgrounds, em Jerseyville, foi palco da grandiosa festa que ocorreu no primeiro fim de semana de setembro. As portas abriram logo à 16h, no sábado dia 2 e,





desde logo, a grande afluência de gente, prometeu desde cedo, a garantia de uma casa cheia.

O presidente do RPIP, Norberto Paiva, deu as boas vindas a todos os comensais e patrocinadores, e endereçou um especial agradecimento à LiUNA Local 183, liderada por Jack

Oliveira, pelo seu contributo tão estimado e sempre importante para manter as tradições lusitanas.

“Esta é uma grande festa, são 40 anos que festejamos e temos o salão cheio, estão aqui mais de mil pessoas. Mas eu não teria conseguido fazer nada sozinho, tenho de agradecer à minha direção, aos nossos dançarinos, e a toda a comunidade portuguesa. Também quero agradecer aos nossos patrocinadores, em especial à LiUNA Local 183, na pessoa do Jack Oliveira, pelo seu sempre incansável contributo, um patrocínio que é tão importante para manter as nossas tradições”, declarou o presidente.

O jantar, a cargo do Cabral Catering, foi servido de imediato, abundante em sabor e medida. Houve ainda tempo para a fotografia da praxe, com o grupo em frente ao bolo de



Jantar de aniversário atraiu a comunidade e as tradições de Portugal, desde os Açores, à Madeira e sem esquecer o continente



Tenho de agradecer à minha direção, aos nossos dançarinos, e a toda a comunidade portuguesa. Também quero agradecer aos nossos patrocinadores, em especial à LiUNA Local 183, na pessoa do Jack Oliveira, pelo seu sempre incansável contributo, um patrocínio que é tão importante para manter as nossas tradições”

Norberto Paiva, presidente do RPIP

aniversário.

Os ranchos folclóricos fizeram a alegria da noite, com atuações que contaram, para além do RPIP, com um grupo que veio da ilha de São Miguel, dos Açores, o Grupo Folclórico das Camélias, diretamente das Furnas e o Rancho Folclórico Sonhos de Portugal, vindos de New Jersey, nos Estados Unidos da América (EUA). António Cardoso, filho do fundador do

rancho na América, Agostinho Cardoso, confessou que sentia um enorme prazer em poder vir ao Canadá celebrar os 40 anos de existência do RPIP.

“Foi com muito prazer que recebemos o convite do Norberto Paiva para vir aqui atuar nesta grande celebração do 40.º aniversário do RPIP. Viemos com um grupo, com 42 membros do rancho, desde os EUA e, apesar da viagem, é muito grati-

ficante fazer parte desta festa.”

Por ser a comemoração do aniversário do RPIP, Norberto Paiva reconheceu os antigos presidentes do grupo e mesmo os que não puderam comparecer foram representados por um familiar.

Para além da atuação dos ranchos, apesar de forma simbólica, já que no dia seguinte estava previsto o festival folclórico onde todos participaram,





No domingo, o grande Festival de Folclore teve início às 13h, com entrada grátis e comida e bebida disponíveis para venda

houve durante toda a noite um 'Silent Auction' com vários sorteios que a todos agradaram.

Para fechar a noite, no sábado, Jorge Ferreira e a sua banda ofereceram um espectáculo muito ansiado, que levou todos até à pista de dança. O artista, que consegue sempre encantar multidões, confessou que o sucesso da noite se devia a Norberto Paiva e à sua equipa, pelo excelente trabalho efetuado.

"O Norberto tem uma grande máquina a trabalhar com ele e é por isso que hoje temos uma casa cheia. É muito bom chegar de Portugal, onde estivemos em digressão durante o mês de agosto, com variadíssimos espectáculos por todo o norte, e encontrar aqui esta maravilhosa casa cheia"



O Norberto tem uma grande máquina a trabalhar com ele e é por isso que hoje temos uma casa cheia. É muito bom chegar de Portugal, onde estivemos em digressão durante o mês de agosto, com variadíssimos espectáculos por todo o norte, e encontrar aqui esta maravilhosa casa cheia"

Jorge Ferreira, artista

encontrar aqui esta maravilhosa casa cheia."

O espectáculo decorreu até de madrugada, deixando a todos na expectativa da festa que se avizinhava já no dia seguinte.

No domingo, o grande Festival de Folclore teve início às 13h. Com entrada grátis e comida e bebida disponíveis para venda, a comunidade compareceu, mais uma vez, em peso, para apreciar um festival único.

O festival contou com a participação do RPIP, o Rancho Folclórico Sonhos de Portugal, vindos dos EUA, o Grupo Folclórico as Camélias, chegados dos Açores, os Bombos da Associação Cultural do Minho de Toronto, o Rancho Folclórico da Nazaré, o Rancho da Associação Cultural do Minho de Toronto, o Rancho Folclórico As Tricanas e o Rancho Folclórico Arsenal do Minho

O festival contou com a participação do **Rancho Províncias e Ilhas de Portugal, o Rancho Folclórico Sonhos de Portugal, vindos dos EUA, o Grupo Folclórico as Camélias, chegados dos Açores, os Bombos da Associação Cultural do Minho de Toronto, o Rancho Folclórico da Nazaré, o Rancho da Associação Cultural do Minho de Toronto, o Rancho Folclórico Ribatejano, os Bombos do Arsenal do Minho, o Rancho Folclórico As Tricanas e o Rancho Folclórico Arsenal do Minho**

Rancho Folclórico Ribatejano, os Bombos do Arsenal do Minho, o Rancho Folclórico As Tricanas e o Rancho Folclórico Arsenal do Minho.

O dia de festa ainda teve a participação do conjunto Unique Touch, que, num estilo

diferente, continuou a alegrar o dia, nesta data tão especial para a diáspora.

Norberto Paiva e toda a sua equipa sem dúvida estão de parabéns pelo grande e bem sucedido evento que ofereceram à comunidade lusa.





FOTOS: ALBERTO INOUBRETE/OLIVEIRA



FAEMA
Pioneiro no café expresso

416.532.1555 | www.faema.ca
672 Dupont St., Toronto, ON

CENTRAL TICKET DEFENCE Carlos Oliveira Professional Corporation o/a
Carlos Oliveira
PROFESSIONAL CORPORATION
Paralegal and Immigration Services

Ofensas provinciais? Multas de trânsito?
Imigração: Sponsorships, Humanitário e Compaixão, Refúgio?
Problemas entre senhorios e inquilinos?
Small Claims Court? Precisa de um Perdão?

CARLOS OLIVEIRA
Licensed Paralegal (LSUC)
Regulated Canadian Immigration Consultant (CICC)

NÓS TRATAMOS DESTES ASSUNTOS

Tel.: 416.410.1555
459 Rogers Rd, Toronto, ON M6M 1A8
carlos.oliveira@newctdefence.com

PREÇOS ESPECIAIS
P/ MEMBROS DE TODAS AS UNIÕES

PUB

ENTREVISTA

“Nunca imaginei que um dia seria vereadora e ganharia este prêmio”

◆ **DISTINÇÃO** Rowena Santos, vereadora de Brampton, acaba de ser distinguida com prêmio atribuído a mulheres influentes a nível municipal

● A vereadora de Brampton, Rowena Santos, acaba de receber um prêmio que distingue mulheres influentes a nível municipal – o ‘Municipal World Women of Influence in Local Government’. Em entrevista ao Correio da Manhã Canadá (CMC), Rowena Santos fala sobre o significado do prêmio, relata as dificuldades enfrentadas por ser uma mulher na política e enumera formas de promover a representatividade de mulheres imigrantes.

Correio da Manhã Canadá: Acaba de ser distinguida com o prêmio ‘Municipal World Women of Influence in Local Government’ deste ano. Como é que recebeu esta notícia?

Rowena Santos: Fiquei muito entusiasmada, mas também incrivelmente feliz, porque não fazia ideia de que os membros do pessoal municipal tinham apresentado a minha candidatura há meses. Por isso, receber a chamada do Municipal World a dizer que tinha ganhado um prêmio foi completamente surpreendente para mim e sinto-me muito grata e realmente abençoada por ter recebido esta honra.

CMC: Enquanto vencedora deste prêmio, como avalia a situação atual das mulheres na política canadiana?



Rowena Santos representa os distritos eleitorais 1 e 5 de Brampton

RS: Já percorremos um longo caminho e eu estou certamente nos ombros de gigantes, de outras mulheres antes de mim que abriram caminho para que eu também pudesse ter esta oportunidade. Mas mesmo assim, sempre que entro em diferentes reuniões, a maioria das pessoas que estão na sala são homens, e ainda há muito

mais trabalho a fazer na cidade de Brampton. Sou apenas uma de duas mulheres com assento no nosso Conselho. E embora celebremos outras mulheres na liderança através de prêmios como este, ainda temos um longo caminho a percorrer.

Dito isto, apesar de me sentir sozinha, sendo por vezes a única mulher à mesa em muitas

reuniões, olho para todo o apoio à minha volta, particularmente na cidade de Brampton, e para todas as mulheres que estão a fazer um trabalho de liderança incrível nas nossas comunidades. E quando nos juntamos todas, não nos sentimos sozinhas. A experiência de nos sentirmos sozinhas à mesa, enquanto mulheres, é bastante comum, mas, em conjunto com outras mulheres, compreendemos esse sentimento. Quando estamos juntas, deixamos de nos sentir sozinhas e somos mais solidárias.

CMC: Alguma vez se sentiu pessoalmente prejudicada na política por ser mulher?

RS: Sem dúvida. Fui eleita pela primeira vez em 2018 e os últimos dois anos do meu anterior mandato foram muito, muito difíceis. Fui alvo de críticas, fui atacada. Fui criticada pelo que vestia, não pelo que dizia. Fui alvo de críticas nas campanhas. E depois olho para alguns dos meus outros colegas no Conselho, que tomaram as mesmas decisões, votaram da mesma forma, e não foram necessariamente atacados como eu fui.

Sendo uma aliada do presidente da Câmara, Patrick Brown, tenho muita sorte, porque ele é um defensor da igualdade. Mas quando já nos destaca-

mos por sermos mulheres, no meio de um mar de homens, já somos visadas, já sobressaímos. Por isso, dia e noite, tal como neste novo mandato do Conselho, desafiamos o ‘status quo’. Estamos a criar a mudança em



Mesmo assim, sempre que entro em diferentes reuniões, a maioria das pessoas que estão na sala são homens, e ainda há muito mais trabalho a fazer na cidade de Brampton. Sou apenas uma de duas mulheres com assento no nosso Conselho”

Rowena Santos, vereadora de Brampton

conjunto, como uma equipa, em Brampton. Essa é a outra razão pela qual este prêmio é tão significativo. Assim, mulheres como eu, que passaram pela mesma luta, veem que vale a pena perseverar. Vale sempre a pena não desistir e criar mais oportunidades para que outras mulheres sigam os mesmos passos.

CMC: É também a primeira filipina no Conselho Municipal de Brampton e uma repre-

HOMELIFE LOCAL
Real Estate Ltd. Brokerage*
Independent Owned & Operated

DÉCIO J. GONÇALVES
Office: 416.537.2441
Cell: 416.817.8356
Res: 905.848.3214

ATENÇÃO! ATENÇÃO!
RENOVADORES!

CASA COM 3 ANDARES E CAVE PARA RENOVAÇÃO, NA ÁREA DA DOVERCOURT E DUNDAS!

QUER VENDER, COMPRAR OU AVALIAR A SUA CASA?
LIGUE PARA DÉCIO GONÇALVES: 416.817.8356

Bloor St. West Toronto, ON M6H 1M3
E-mail: deciojgoncalves@yahoo.ca • Fax: 416.537.6871

BIG ST. CLAIR **SEGUROS**
CARRO, CASA E NEGÓCIO

1216 St. Clair Ave W **416-814-7577**

Ao serviço da comunidade portuguesa, com as melhores coberturas e preços

José Leme
Ext. 4701

Mónica Alves
Ext. 4700

sentante da diversidade que constitui o Canadá. Acha que é mais fácil para uma mulher imigrante ter sucesso na política canadiana do que em qualquer outro país?

RS: Penso que o Canadá e Brampton, em particular, oferecem essa oportunidade às minorias e a pessoas como eu, provenientes de famílias de imigrantes, de terem êxito. Refiro-me às muitas pessoas que não são necessariamente mulheres, nem filipinas, que foram pioneiras em Brampton. No Canadá, acontece o mesmo. Eu venho de uma família de imigrantes, os meus pais imigraram das Filipinas na década de 1970 para a zona de Jane e Finch. Trabalharam em três ou quatro empregos e pouparam dinheiro suficiente para comprar uma pequena casa em Brampton na década de 1980. Vejam onde estamos agora. Nunca imaginei que um dia seria vereadora e, muito menos, que ganharia este prémio.

CMC: O que pode ser feito para garantir que as mulheres imigrantes sejam mais representadas na política?

RS: Penso que, em primeiro lugar, é importante que nos



Rowena Santos com Patrick Brown, presidente da Câmara, e Paul Vicente, também vereador da autarquia, a par de outros representantes

orientemos e nos apoiemos mutuamente e que nos asseguremos de que as mulheres imigrantes se revejam no trabalho que estamos a fazer. E, por isso, quer se trate de um prémio como este ou de uma voz à mesa do Conselho, quer se trate das questões e das políticas que ajustamos e alteramos, todas essas dimensões devem ser inclusivas e abrangentes, para que as pessoas da nossa comunidade, em especial as mulheres,

vejam que isso é assegurado.

Eu aprovei uma série de moções relacionadas com a violência baseada no género e a violência entre parceiros íntimos, bem como com a orientação de mulheres na Câmara Municipal de Brampton e emprego para mais mulheres na autarquia. Todas estas coisas contribuem para que as mulheres, em particular as imigrantes, se sintam mais à vontade e mais abertas a envolverem-se com o município.

CMC: Foi também nomeada presidente do Comité Permanente das Finanças Municipais, Infraestruturas e Transportes 2023-2024 pela Federação dos Municípios Canadianos. O que é que este cargo implica?

RS: A Federação dos Municípios Canadianos é o maior grupo de 'lobbying' junto do Governo federal. Representamos mais de 2 mil cidades e vilas em todo o país, pelo que

somos uma voz muito forte e poderosa. Alguns dos maiores desafios que os municípios enfrentam atualmente estão relacionados com as finanças, as infraestruturas e os transportes. Dependemos muito dos municípios para prestar esses serviços, mas também para manter baixos os nossos impostos sobre a propriedade.

Por isso, ao presidir a esta comissão, tenciono fazer pressão junto do Governo federal

PUB

LANSLOWNE
EXCAVATION LIMITED

EXCAVAÇÕES

DEMOLIÇÕES

CONTACTAR
LUIS SANTOS
416 561 6547

993142 Mono Adjala Tline Mono | Ontario L9W 6h3
email: lansdownexcavation@gmail.com

College & Dufferin
DENTAL CLINIC

Sorria com confiança!

EMERGENCIAS

ACEITAMOS
Novos Pacientes

Aceitamos todos os planos de seguros

1111-A College St, Toronto ON M6H 1B5 (Esquina com a Dufferin)

416.538.3538
Fax. 416.538.8422

www.collegedufferindental.com



"Fui criticada pelo que vestia", confessa Rowena Santos

para que apoie mais os municípios, porque as nossas comunidades, os nossos cidadãos, dependem das cidades e vilas para assegurar o crescimento, o apoio, os cuidados de saúde e a educação de que necessitam e que certamente merecem em Brampton. Enfrentamos tantos desafios e pressões no que respeita ao crescimento

da população, à falta de habitação, à falta de cuidados de saúde, à falta de apoio à saúde mental. Por isso, ser presidente desta comissão, em nome de Brampton, é uma grande oportunidade para aumentarmos os nossos esforços de 'lobbying' e de defesa para que a cidade possa também receber a sua quota-parte justa.

CMC: Disse recentemente que falta um 'cool factor' a Brampton. O que é que quis dizer com isso?

RS: Quis dizer que precisamos que o nosso setor artístico e cultural prospere. Temos aqui tanto talento, devido à diversidade da nossa cidade, na música, artes visuais, dança, cinema.

Mas não temos investido o suficiente nas artes e na cultura. Ainda assim, fizemos recentemente investimentos históricos para criar entretenimento, para criar esse 'cool factor' que todos os nossos jovens querem ver.

CMC: Como vereadora, quais são os seus principais objetivos a curto e longo prazo?

RS: Brampton enfrenta atualmente tantos desafios com a possível dissolução da região de Peel, os objetivos de crescimento elevado, os problemas de segurança comunitária, a falta de habitação, a crise climática. Todos estes aspetos são prioridades e pressões fundamentais na nossa cidade. Penso que uma das maiores prioridades neste momento é garantir que a nossa cidade é bem financiada e que temos o apoio de que necessitamos para prestar os serviços à nossa comunidade. A segurança comunitária é uma dessas grandes prioridades à medida que continuamos a crescer.

CMC: Tem alguma mensagem final que gostasse de deixar à comunidade portuguesa?

RS: Bem, o meu apelido é português, mas eu sou filipina!

[risos] A minha cultura filipina tem muito em comum com a comunidade portuguesa. Do



Quer se trate de um prémio como este ou de uma voz à mesa do Conselho, quer se trate das questões e das políticas que ajustamos e alteramos, todas essas dimensões devem ser inclusivas e abrangentes, para que as pessoas da nossa comunidade, em especial as mulheres, vejam que isso é assegurado"

Rowena Santos, vereadora de Brampton

fundo do meu coração, aprecio e estou muito grata à comunidade portuguesa pela sua contribuição para a cidade de Brampton. A vossa comunidade ajudou literalmente a construir a nossa cidade. E sei que se trata de uma população que está cá há muito tempo. Por isso, quero dizer 'obrigada' por todos os vossos contributos, e estou ansiosa por ver mais da comunidade nos próximos anos.

FINALMENTE!
Alívio do ressonar.

TESTES DE SONO FEITOS EM CASA

416.590.9100 | 888 College St.

ABERTO AOS SÁBADOS APENAS POR MARCAÇÃO!

Carlos M. Valente, DD, H.I.S.

MACEDO WINE GRAPE JUICE LTD.
Specializing in Grapes & Juice for Wine Making

TEMOS: Uvas da Califórnia e Canadá
Mosto de alta qualidade | 100% GARANTIDO

AS UVAS JÁ CHEGARAM!

CAIXAS DE 42 LB

MACEDO tem à sua disposição lagares elétricos para moer as uvas. **Todo o equipamento necessário** para fazer o seu vinho, bem como todos os acessórios para engarrafamento.

VISITE AS NOSSAS ADEGAS!
1381 DUFFERIN ST, TORONTO
416-535-0416
30 OSSINGTON AVE, TORONTO
416-537-0416

Siga-nos nas redes sociais!

50 CALEDONIA PARK RD, TORONTO
416-652-0416
www.macedowinery.ca

DENÚNCIAS

Aumento de carros abandonados em Ponta Delgada



190 denúncias de viaturas abandonadas

Segundo dados da Câmara Municipal de Ponta Delgada, a Polícia Municipal registou até 31 de agosto, 190 denúncias de viaturas abandonadas no concelho de Ponta Delgada. Este valor já ultrapassa o registado durante todo o ano de 2022, em que foram registadas 183 denúncias de viaturas abandonadas no concelho de Ponta

Delgada, sendo que 51 processos foram arquivados porque não se confirmaram os factos denunciados.

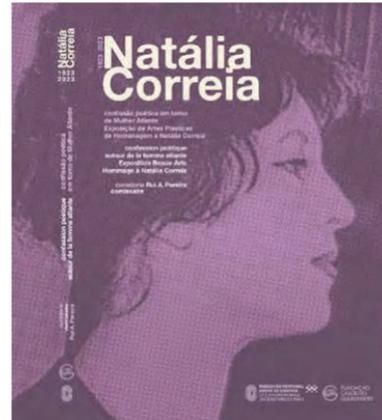
A autarquia acrescenta ainda que “a Polícia Municipal conseguiu concluir a maioria dos processos em articulação com os proprietários das viaturas, sendo que foram enviadas 16 viaturas para abate em 2022 e 15 viaturas para abate até 31 de Agosto de 2023”. A autarquia explica ainda que quando a viatura é removida pela ação da Polícia Municipal e o proprietário não declara, expressamente, o abandono da viatura, é notificado para num prazo de 45 dias promover a remoção do veículo mediante o pagamento das correspondentes taxas. Decorrido o prazo fixado, ou o proprietário remove a viatura efetuando o pagamento das taxas inerentes ou, não reclamando, a viatura é considerada abandonada e adquirida por ocupação pelo município de Ponta Delgada.

CULTURA

Centenário de Natália Correia celebrado em Paris

O centenário do nascimento de Natália Correia vai ser celebrado em Paris, França, com uma exposição de Artes Plásticas em sua homenagem, com curadoria de Rui A. Pereira. No catálogo-livro da exposição são feitos vários agradecimentos, entre os quais à Fundação Calouste Gulbenkian e à Casa de Portugal.

Ana Paixão, diretora, escreve que “a Casa de Portugal – André de Gouveia, da cidade internacional universitária de Paris, celebra assim de forma jubilatória o centenário do nascimento da autora com a exposição de artes plásticas ‘Mulher Atlante’, com obras de 11 criadores”.



Centenário de Natália Correia

“Em torno da figura de Natália Correia prefigurou-se assim um trabalho de investigação, de convergência artística e de produção de novas obras

impulsionado e materializado pelo curador e pela organizadora geral que realizaram uma

EXPOSIÇÃO EM PARIS HOMENAGEIA A ESCRITORA AÇORIANA E TEM CURADORIA DE RUI A. PEREIRA

pesquisa ímpar sobre a obra, as realizações e as ligações intersemióticas entre a poesia da autora e as artes plásticas, assim como desenvolveram soluções imaginativas para a concretização de uma exposição única dedicada à ‘Mulher Atlante’.”

CUIDADOS INFANTIS

Governo Regional do Açores formaliza mais 444 vagas em creches

O Governo Regional dos Açores formalizou mais 444 vagas em creches para o novo ano letivo, num reforço de 3,6 milhões de euros, o que permitirá reduzir a lista de espera em 53%, anunciou o vice-presidente do executivo, Artur Lima.

Segundo o governante, que tutela a Solidariedade Social nos Açores, com este reforço, a região fica com 3.556 vagas



Reforço baixou o número de crianças em lista de espera para 387

gratuitas em creche, baixando o número de crianças em lista de

AUMENTO DO INVESTIMENTO GLOBAL DO EXECUTIVO AÇORIANO, REDUZINDO AS LISTAS DE ESPERA EM 53%

espera de 831 para 387.

Das 444 novas vagas, 228

serão abertas na ilha de São Miguel (125 em Ponta Delgada, 55 na Ribeira Grande, 27 em Vila Franca do Campo, 12 na Povoação e nove na Lagoa). A ilha Terceira terá 138 novas vagas (80 na Praia da Vitória e 58 em Angra do Heroísmo), o Faial 44, o Pico 30 (18 na Madalena, oito em São Roque e quatro nas Lajes) e Santa Maria quatro.

ECONOMIA

Acordo entre Governo e parceiros sociais vai redefinir estratégias no combate à pobreza

O Acordo de Parceria Estratégica 2023/2028 assinado pelo Governo dos Açores e pelo Conselho Económico e Social, através da Federação Agrícola dos Açores, Câmara do Comércio e Indústria dos Açores e UGT, além de se referir à ação governamental que estão em curso, adopta um conjunto de medidas para executar nos próximos quatro anos.

Medidas que promovam, entre outras ações, a conciliação da vida profissional e pessoal, nomeadamente aferindo a viabilidade de implementação da semana de quatro dias e da flexibilização dos horários de trabalho; a empregabilidade dos



Conjunto de medidas para executar nos próximos quatro anos

jovens açorianos e o combate ao desemprego de longa duração; a redução de fenómenos de exclusão, pobreza e precariedade laboral, avaliando e redefinindo a Estratégia de Combate à Pobreza e Exclusão Social 2018-2028; a elaboração e implementação da Estratégia Regional para a Inclusão da Pessoa com Deficiência;

a elaboração e implementação do Plano Regional de Promoção da Igualdade; o alargamento a todos os concelhos da Região o programa ‘Novos Idosos’; a densificação de meios de prevenção e de tratamento do consumo de drogas e o prosseguimento de uma política de valorização da função pública.

SAÚDE

Câmara de Ponta Delgada assinala Dia Mundial do Coração a 29 de setembro

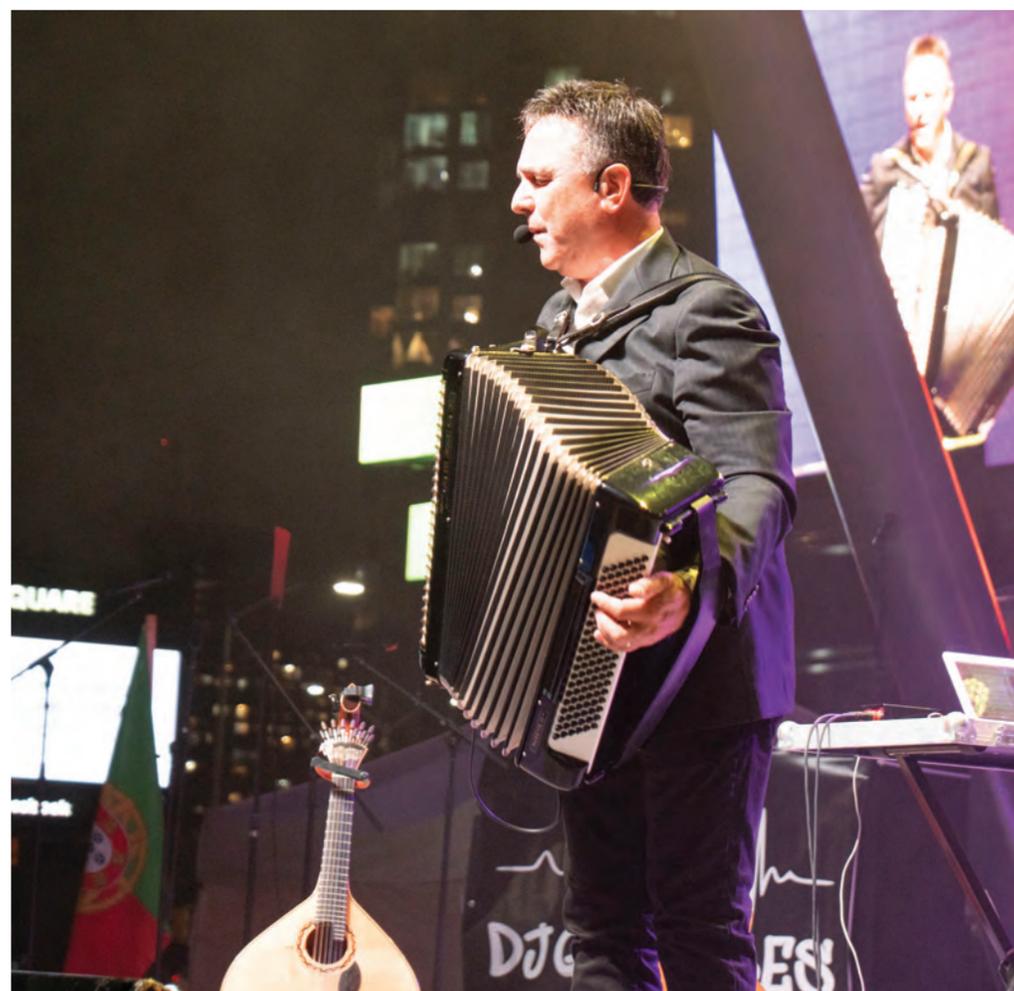
A Câmara Municipal de Ponta Delgada vai assinalar o Dia Mundial do Coração iluminando as arcadas e as portas da cidade de vermelho, na noite do próximo dia 29 de setembro. A autarquia refere que se associa ao convite da Fundação Portuguesa de Cardiologia com o objetivo de sensibilizar e consciencializar a população para as doenças cardiovasculares.

O Dia Mundial do Coração é uma iniciativa da World Heart Federation que todos os anos, através dos seus associados e parceiros, como é o caso Fundação Portuguesa de

Cardiologia, incentiva a iluminação de monumentos icónicos de vermelho para chamar a atenção para esta patologia letal. Já participaram nesta campanha monumentos como as Pirâmides no Egito, a Kuala Lumpur Tower na Malásia, a Sky Tower na Nova Zelândia, as cataratas do Niágara no Canadá, entre outros. A Fundação Portuguesa de Cardiologia é uma instituição nacional que tem como propósito promover a saúde e ajudar na prevenção das doenças cardiovasculares, que constituem a principal causa de morte da população portuguesa e no mundo.

CULTURA

No encerramento do festival, o cantor Eduardo Sant'ana pôs o público a dançar



Portugalo Fest chega à segunda edição com grandes atrações

◆ **EVENTO** CMC esteve presente no evento em Mississauga, que incluiu espetáculos de música, gastronomia e artesanato

Bosco da Costa

● O mais recente festival português do Canadá, o Portugalo Fest, chegou à sua segunda edição, reunindo um grande número de pessoas na Celebration Square, em Mississauga.

O festival ocorreu no sábado, dia 9 de setembro, e durou o dia inteiro. Além dos espetáculos de música portuguesa, os presentes também puderam apreciar

o melhor da culinária e do artesanato de Portugal.

Mas engana-se quem acha que apenas portugueses estiveram presentes. As amigas polacas Junik Diana e Mystery fizeram questão de participar na festa, mas tinham um objetivo curioso em mente: encontrar um namorado português. “Eles têm carisma, eles são sexy, eles sabem o que querem, amamos os portugueses”, disse Diana.

Caso encontrem um namora-

do, as polacas poderão participar no próximo casamento coletivo do festival. O Portugalo Fest promove uma cerimónia em grupo inspirada nos casamentos coletivos de Santo António que ocorrem em Lisboa.

Um dos casais que participou na cerimónia este ano foi Glória e Alfredo da Cunha. A dupla aproveitou o casamento coletivo para renovar os votos depois de 20 anos de matrimónio. “Foi uma emoção igual à da primeira



Eu penso que esta é uma festa que tem potencial para ficar maior ainda. O primeiro ano foi uma experiência, agora já sabem, e no ano que vem vão saber mais ainda”

Tony Câmara, diretor e apresentador do evento

vez”, disse Alfredo. “Estamos juntos há 20 anos, mas parece que estamos juntos há apenas um dia. Sou muito feliz com ele, amo muito o meu marido, e estou muito contente por celebrar tudo isto na festa de Santo António”, disse Glória.

Além dos casamentos, grupos folclóricos apresentaram-se no festival, mantendo a tradição da dança e música portuguesa viva no Canadá.

À noite, foi a vez de grandes





Tradição da dança e música portuguesa viva no Canadá



FOTOS: GARC

artistas subirem ao palco. Uma das atrações principais foi o multi-instrumentista luso-americano Chico Ávila, que trouxe a emoção e o lirismo do fado e das guitarradas portuguesas.

“Foi espetacular, senti-me muito bem. Lamento não ter podido tocar mais, tinha mais músicas para tocar, mas fica para uma próxima oportunidade”, disse o artista.

No encerramento do festival, o cantor Eduardo Sant’ana pôs o público a dançar. Um dos mais animados na frente do palco era o pequeno Charles, de 3

anos. “Estou a gostar muito da festa, eu gosto de dançar”, disse Charles.

Para Eduardo Sant’ana, cantar para os portugueses no Canadá é especial: “É um sentimento diferente fazer um espetáculo no Canadá. O trabalho é o mesmo, mas o sentimento muda. Estamos a cantar para pessoas que estão longe do seu país, longe da sua cultura, com saudades do seu país, e que nos recebem sempre com muito carinho.”

A presidente do festival, Maria de Fátima, comemorou

o sucesso do evento. “É uma grande conquista e uma grande honra porque, de facto, com apenas dois anos de existência, já pudemos fazer muito pela nossa cultura, é algo fantástico”, disse Maria de Fátima.

O diretor e apresentador do evento, Tony Câmara, prometeu um festival ainda melhor no próximo ano. “Eu penso que esta é uma festa que tem potencial para ficar maior ainda. O primeiro ano foi uma experiência, agora já sabem, e no ano que vem vão saber mais ainda”, disse Tony.



PUB



VIEIRA & ASSOCIATES

INSURANCE BROKERS LTD.

SERVICES IN
PORTUGUESE

Toronto | Bradford

SERVING THE COMMUNITY FOR OVER 45 YEARS

**AUTO • PROPERTY • BUSINESS • LIFE
INSURANCE**



FOLLOW OUR SOCIALS
@vieirainsurance

416-531-1146
quotes@vieirainsurance.com
vieirainsurance.com



RELIGIÃO

Festa do Santo Cristo em Brampton atrai milhares de devotos luso-canadianos



◆ **FESTA** Celebração em Brampton já é considerada a maior e mais popular festa religiosa no sul de Ontário, atraindo fiéis de todo o Canadá e dos EUA, em quatro dias de festejos



João G. Silva

● A comunidade portuguesa da paróquia de Nossa Senhora de Fátima na cidade de Brampton reuniu-se novamente de sexta-feira, dia 8 de setembro, até segunda-feira, dia 11, na celebração da grande festa em honra do Senhor Santo Cristo dos Milagres, organizada pela

comissão de festas do Senhor Santo Cristo, liderada pelo presidente Guido Pacheco, fundador e promotor das festividades nos últimos 17 anos.

A festa teve início ao final da tarde de sexta-feira, com a missa solene de cura aos doentes e a bênção especial dos doentes luso-canadianos. A cerimônia foi mais uma vez presidida pelo padre convidado, Norberto



Brum, que veio da ilha de São Miguel, nos Açores. Durante a cerimônia da homilia e eucaristia, no seu sermão, o padre disse que todos precisam de Cristo nas suas vidas, por ser a única proteção e refúgio para todo o mal, neste mundo conturbado, com guerras e doenças, que abrange todos.

Durante a missa, foi benzida a nova capa, oferecida pelo casal Manuel e Maria Amaral, que foi depositada nos ombros do busto da imagem do Senhor Santo Cristo. No final da cerimônia religiosa, o padre Norberto, acompanhado pelo pároco Andrzej Chilmon, percorreu o interior da igreja com o Santíssimo Sacramento e abençoou os doentes e fiéis devotos do Senhor Santo Cristo.

A bênção de cura foi especialmente dirigida aos doentes, num misto de emoções e lágrimas.





Grande festa em honra do Senhor Santo Cristo dos Milagres é organizada pela comissão de festas do Senhor Santo Cristo, liderada pelo presidente Guido Pacheco

mas. Na despedida, o presidente da comissão de festas, Guido Pacheco, distribuiu rosas vermelhas a todas as mulheres que participaram na missa. Ao Correio da Manhã Canadá (CMC), o presidente fez um balanço positivo do evento.

Lá fora, a igreja foi iluminada e decorada para os festejos anuais. Pela noite dentro, houve vigília e a exposição do Santíssimo Sacramento, que ficou exposto toda a noite, com a participação de todos os grupos ministeriais da paróquia. A vigília terminou no sábado, pelas 7h, com a chegada dosromeiros da paróquia de Nossa Senhora de Fátima, seguindo-se



Ainda estou sem palavras, por ver que a fé continua muito forte nesta igreja, por causa do Senhor Santo Cristo dos Milagres. Estou muito, muito feliz pelo que aconteceu hoje. A nossa igreja está completamente cheia e com muitos jovens, que vieram à missa”

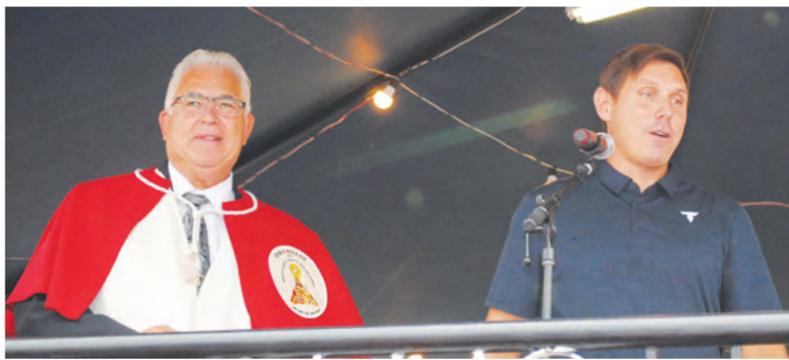
Guido Pacheco, presidente da comissão de festas

“Ainda estou sem palavras, por ver que a fé continua muito forte nesta igreja, por causa do Senhor Santo Cristo dos Milagres”, disse Guido Pacheco ao nosso jornal. “Ele é milagroso, ele faz tão bem, sem ele não podemos viver. Estou muito, muito feliz pelo que aconteceu hoje. A nossa igreja está completamente cheia e com muitos jovens, que vieram à missa.”





FOTOS: G. MELO/G. SILVA



Quatro vereadores regionais da Câmara Municipal de Brampton marcam presença na procissão, nomeadamente **Martin Medeiros** e **Dennis Keenan**, dos distritos eleitorais 3 e 4, e **Paul Vicente** e **Rowena Santos**, dos distritos eleitorais 1 e 5. No final da procissão, o presidente da Câmara Municipal de Brampton, **Patrick Brown**, dirigiu algumas palavras aos responsáveis do evento religioso



a celebração da missa.

No sábado, dia 9, a partir das 16h, realizou-se a procissão da Mudança do Imagem do 'Ecco Homo', à volta da igreja, no seu andor enfeitado com flores. O desfile foi acompanhado pelas duas irmandades do Senhor Santo Cristo - a masculina e feminina - e centenas de promessas foram feitas, ao som do hino do Senhor Santo Cristo, tocado pelas duas filarmónicas, a Banda do Sagrado Coração de

Jesus de Toronto e a Lira Portuguesa de Brampton.

Seguiu-se uma missa, presidida pelo padre Andrzej Chilmon, com o templo repleto de fiéis devotos do 'Ecco Homo'.

Durante o dia de sábado e até ao final da noite, foi a vez de dar início ao programa recreativo, com um concerto protagonizado pela Banda do Coração de Jesus. Um leque de artistas atuou no palco principal da festa, animando o público de Brampton com muita música. O arraial à portuguesa, situado no parque atrás da igreja, incluiu ainda um bazar, um bar, muitos petiscos e as famosas bifanas e malassadas.

Atuaram durante a noite Lucy e Bela, de Brampton, e Mark Dennis, de Fall River, nos Estados Unidos (EUA), que brindou os seus fãs, participando na dança em frente ao palco onde atuou. O espectáculo continuou com o cantor local César Russo, de Brampton, e, finalmente, o grupo de concertinas Tradição d'Ouro, oriundo de Marco de Canavezes, que tocou o famoso tema 'Viva o Malhão'. O som e luzes estiveram a cargo de ACS e do DJ Elite Productions.

Domingo, 10 de setembro, foi o dia de festejos mais importante. As celebrações arrancaram pelas 12h, com a missa solene, presidida pelo bispo de Toronto, Ivan Camelleri, e com a pregação do padre Norberto Brum. Pelas 14h, teve início a majestosa procissão do Senhor Santo Cristo, que percorreu a Malta



Avenue e a Sir Lou Drive, em Brampton.

O bispo de Toronto congratulou-se por testemunhar o momento de religiosidade da comunidade portuguesa: "É maravilhoso poder testemunhar estas celebrações tradicionais. Penso que é bom para a comunidade, para a unir. É certamente um testemunho da nossa fé, é maravilhoso", disse ao CMC.



É maravilhoso poder testemunhar estas celebrações tradicionais. Penso que é bom para a comunidade, para a unir. É certamente um testemunho da nossa fé, é maravilhoso"

Ivan Camelleri, bispo de Toronto

Incorporaram a procissão crianças vestidas de anjos, com os símbolos da crucificação de Jesus Cristo, a par das irmandades feminina e masculina do Senhor Santo Cristo de Brampton, que transportaram o andor do 'Hece Homo'. Centenas de fiéis esperaram pela passagem da procissão nas ruas da cidade. Atrás do andor, milhares de devotos seguiram para pagar as suas promessas, muitos com círios na mão. Foi talvez a procissão com a maior participação de sempre desde a pandemia.

A procissão contou também com a participação da comissão de festas da igreja de Nossa Senhora de Fátima, da Associação de Romeiros de Brampton, da Irmandade do Divino Espírito Santo, do Império de São João das Crianças e de grupos de oração. Destaque ainda para a presença de Carmelite, da Carismática da Sagrada Família, dos Amigos de Rabo de Peixe de Ontário, do Grupo dos Amigos Unidos, da Music School da Banda Lira Portuguesa de Brampton e das filarmónicas Banda do Coração de Jesus





Quatro dias de **grande animação**

de Toronto e do Senhor Santo Cristo e Lira Portuguesa de Brampton.

Quatro vereadores regionais da Câmara Municipal de Brampton marcaram presença na procissão, nomeadamente Martin Medeiros e Dennis Keenan, dos distritos eleitorais 3 e 4, e Paul Vicente e Rowena Santos, dos distritos eleitorais 1 e 5. No final da procissão, o presidente da Câmara Municipal de Brampton, Patrick Brown, dirigiu algumas palavras aos responsáveis do evento religioso, em cima do coreto.

Agradecimentos de Guido Pacheco foram dirigidos a todos os presentes, bem como às irmandades. O presidente acrescentou que as portas da cidade de Ponta Delgada serão montadas no Azores Park, em frente à igreja portuguesa.

A imagem recolheu então à igreja e foi tocado em uníssono pelas três bandas o hino do Senhor Santo Cristo dos Milagres, sinalizando a despedida. Depois da recolha da procissão, houve um arraial no palco do coreto, protagonizado pela Banda Lira Portuguesa de Brampton.

No decorrer da tarde de domingo, no palco principal, arrancou a atuação dos artistas. Em primeiro lugar, atuou a cantora Marya Santos, do Quebec, seguindo-se o espetáculo da Dispensa dos Amigos de Rabo de Peixe, que convidou o público a dançar o bailinho, com as suas castanholas à moda de São Miguel.



O presidente, Guido Pacheco, acrescentou que **as portas da cidade de Ponta Delgada serão montadas no Azores Park, em frente à igreja portuguesa**



Seguiu-se a entrada em palco do cantor da comunidade Mário Marinho, de Toronto. Finalmente, o conjunto musical Unique Touch, de Ontário, fechou a noite, com um serão dançante para todo o público que ainda se encontrava no parque da igreja.

Nos vários dias de festa, uma multidão encheu o recinto, para assistir ao programa de entretenimento, pensado para todos os gostos.

Na segunda-feira, dia 11, no encerramento das festividades, houve o cortejo de oferendas em torno da igreja, ao som da Banda Lira Portuguesa de Brampton. Logo depois, foram celebradas a missa de ação de graças e as respetivas arrematações no salão da igreja, a favor das despesas das festas deste ano.





Promotores do lar, que se vai situar no coração de Toronto, reuniram-se em conferência de imprensa, na sexta-feira, 8 de setembro, uma semana antes da cerimónia de lançamento da obra, agendada para o dia 16 de setembro

Magellan Centre: construção de lar português em Toronto arranca esta semana

◆ **CONFERÊNCIA** Promotores do projeto reúnem-se em conferência de imprensa. CMC marca presença



Diretor e fundador do Magellan Centre, Manuel da Costa, disse que este é um projeto que faz falta na comunidade lusodescendente

Márzio Lorenzo

● O arranque da construção do Magellan Centre, casa de repouso para idosos de língua portuguesa, está marcado para esta semana. A esse propósito, os promotores do lar, que se vai situar no coração de Toronto, reuniram-se em conferência de imprensa, na sexta-feira, 8 de setembro, uma semana antes da cerimónia de lançamento da obra ('groundbreaking cere-

mony'), agendada para o dia 16 de setembro, e que vai contar com a presença do Presidente da República de Portugal, Marcelo Rebelo de Sousa. O Correio da Manhã Canadá (CMC) marcou presença no encontro dirigido aos jornalistas.

Ao CMC, o diretor e fundador do Magellan Centre, Manuel da Costa, disse que este é um projeto que faz falta na comunidade lusodescendente. Tudo começou há quatro anos e, apesar das dificuldades,

Manuel da Costa afirmou que o objetivo é finalizar a construção em três anos.

Serão sete andares, 57 apartamentos e 256 quartos. Manuel da Costa, ao lado do corpo de diretores, explicou ainda que o Magellan será algo semelhante a um hospital, onde os idosos devem receber tudo aquilo que for necessário para o seu conforto, rodeados da sua cultura, língua e comida. Todo o projeto deve custar em torno dos 100 milhões de

dólares. A inflação pode trazer algumas incertezas.

"Há sempre contingências. Não podemos controlar a inflação e os custos de materiais e de mão de obra e, por isso, temos de estar preparados. Se não conseguirmos cobrir [esses custos] temos de pedir mais dinheiro, ou através de angariação de fundos ou ao Governo", considera.

Manuel da Costa falou também sobre a visita de representantes do Governo de Portugal, que estiveram no espaço no sábado, dia 9 de setembro.

"É um prazer tê-los cá na abertura deste projeto. Este projeto é canadiano, é feito em parceria com o Governo do Canadá e a comunidade portuguesa do Canadá. É sempre uma mais-valia que os nossos políticos de Portugal se envolvam", referiu Manuel da Costa.

"Esperamos que haja uma cooperação maior entre Portugal e o Canadá no que diz respeito aos idosos. Fiquei satisfeito que vissem pelos próprios olhos. Vale a pena prestar mais atenção aos portugueses que vivem fora do país. Nós não estamos parados, queremos fazer projetos com valor."

Já Richard Ramos, diretor do projeto, disse ao CMC que o prédio seguirá novos padrões de segurança.

"Foi um bocado complicado no início. Começamos o desenho para o prédio durante a pandemia da Covid-19 e nessa altura havia um problema



Esperamos que haja uma cooperação maior entre Portugal e o Canadá no que diz respeito aos idosos. Fiquei satisfeito que vissem pelos próprios olhos. Vale a pena prestar mais atenção aos portugueses que vivem fora do país. Nós não estamos parados, queremos fazer projetos com valor"

Manuel da Costa, diretor e fundador do Magellan Centre

de separação de idosos nos prédios. Este prédio segue as regras novas do ministro dos Cuidados Continuados, para responder a uma eventual pandemia no futuro. O objetivo é evitar que os idosos adoçam e morram. Este prédio foi desenhado e preparado com base nesse esquema adaptado pelo ministro", referiu Richard Ramos.

'CMCTV TALENT'



Alex Whorms intertwines her classical roots with the vibrant rhythms of pop



This is one episode that music enthusiasts and curious listeners alike won't want to miss

◆ **EPISODE 2** On CMCTV and CityTV, September 13th and 17th

'CMCTV Talent' show shines spotlight on musician Alex Whorms: blending classical elegance with pop sensibility

◆ **TALENT** Episode 2 of 'CMCTV Talent', airing on Wednesday, September 13 at 10pm on CMCTV and on Citytv on Sunday, September 17 at 9:30am, promises to deliver a remarkable musical experience as it introduces the world to the prodigious talent of Alex Whorms

Bosco da Costa

● In a world where pop music often follows predictable patterns, artist Alex Whorms is breaking the mold and captivating hearts with her distinctive fusion of classical elegance and contemporary pop sensibility. Episode 2 of the highly anticipated 'CMCTV Talent' show, scheduled to air on Wednesday, September 13 at 10pm, followed by a rebroadcast on Citytv on Sunday, September 17 at 9:30, is set to be an unforgettable showcase of this exceptional musician.

Unlike many of her contemporaries who grew up idolizing modern pop icons, Whorms found her muse in the time-

less compositions of legendary classical figures like Chopin and Beethoven. Her journey into the world of music was nurtured by the intricate melodies and emotive storytelling inherent in classical pieces, setting her on a unique artistic trajectory. Now, as a remarkably gifted musician and songwriter, Whorms intertwines her classical roots with the vibrant rhythms of pop, breathing new life into the genre. Her compositions are a reflection of her personal experiences, each note infused with a profound sense of authenticity and emotion that resonates deeply with audiences across the globe.

Hailing from the charming Canadian city of Toronto, Whorms brings a refreshing

and evocative perspective to the pop music landscape. Her piano, a faithful companion, becomes a vessel for her creativity as she melds the elegance of classical

UNLIKE MANY OF HER CONTEMPORARIES WHO GREW UP IDOLIZING MODERN POP ICONS, WHORMS FOUND HER MUSE IN THE TIMELESS COMPOSITIONS OF LEGENDARY CLASSICAL FIGURES LIKE CHOPIN AND BEETHOVEN

music with the immediacy of contemporary lyrics. The result is a sound that is entirely her own – a harmonious blend of

two seemingly disparate worlds, seamlessly united by her exceptional artistry.

Whorms' journey is more than just a musical evolution; it's a testament to the power of individuality and the courage to stand apart. With her deft touch on the keys and an ability to craft lyrics that cut straight to the heart, she is poised to leave an indelible mark on the music world. As viewers eagerly anticipate the upcoming episode of 'CMCTV Talent', they can expect to be enthralled by Whorms' transformative performance. Her passion for classical compositions, combined with her innate ability to weave narratives through music, promises an emotional journey that transcends genres and generations.

Whether you're a fan of classical masterpieces or modern pop anthems, Whorms' talent is undeniable and her music is destined to strike a chord with all who listen. So mark your calendars for September 13 and 17, and prepare to be swept away by the enchanting melodies of Alex Whorms on 'CMCTV Talent'. This is one episode that music enthusiasts and curious listeners alike won't want to miss. With her innovative sound and heartfelt compositions, Alex Whorms is set to take the music industry by storm, reaffirming that true artistry knows no boundaries.

The program will also be available on YouTube, at [youtube.com/@cmctvtalent](https://www.youtube.com/@cmctvtalent) and on our website [cmctvtalent.ca](https://www.cmctvtalent.ca).

FINANÇAS**Conselho Municipal de Toronto aprova medidas para combater crise financeira**

• Na quarta-feira, dia 6 de setembro, o Conselho Municipal de Toronto aprovou novos instrumentos de receita para fazer face à difícil situação financeira da cidade, que enfrenta pressões orçamentais de 1,5 mil milhões de dólares.

Numa reunião extraordinária, os vereadores aprovaram medidas para aumentar as taxas do imposto municipal de transferência de terrenos para casas avaliadas em 3 milhões ou mais e para eliminar o limite máximo de 5 dólares à hora de estacionamento na rua. O aumento do imposto de transferência de terrenos para casas de luxo deverá entrar em vigor a 1 de janeiro de 2024.

Os vereadores decidiram também encarregar os funcionários municipais de apresentarem um novo relatório. No documento, deverão descrever os planos para aplicar um imposto de transferência de terrenos para compradores estrangeiros, introduzir uma



taxa de estacionamento comercial e aumentar o imposto sobre casas vagas de 1% para 3%.

Além disso, decidiram pedir autorização ao Governo de Ontário para implementar um imposto municipal sobre as vendas, bem como uma eventual redução do atual imposto harmonizado sobre as vendas. Esse imposto pode vir a gerar até mil milhões de dólares por ano. Seria aplicado à compra de bens e serviços em Toronto, exigiria a aprovação do Governo provincial e uma alteração à chamada 'City of Toronto Act'.

A presidente da Câmara de Toronto, Olivia Chow, apelou a que os vereadores trabalhem em conjunto para enfrentar a crise financeira. O seu comité executivo aprovou o plano no final do mês passado.

ECONOMIA**Banco do Canadá mantém taxa de juro estável**

• O Banco do Canadá manteve a sua taxa de juro diretora estável em 5%, citando provas recentes que sugerem que a economia está a enfraquecer.

O banco central decidiu não aumentar a sua taxa de juro de referência, uma vez que a procura na economia está a abrandar e as anteriores subidas de taxas precisam de mais tempo para produzir efeitos.

A decisão de quarta-feira, dia 6 de setembro, era esperada pelos analistas, depois de dados recentes terem mostrado que a economia enfraqueceu no segundo trimestre, enquanto a taxa de desemprego tem vindo a aumentar há três meses consecutivos.

O anúncio surge depois de o Banco do Canadá ter aumentado as taxas de juro nas suas duas últimas reuniões.

Perante a ameaça de uma nova subida, o premier de Ontário chegou mesmo a pedir ao



Banco do Canadá optou por manter a sua taxa de juro de referência nos 5%. O anúncio foi feito no dia 6 de setembro

banco para não avançar com o aumento. Doug Ford disse que a população não conseguiria fazer face a esse cenário.

Ainda assim, o banco central diz que o seu conselho de administração continua preocupado com as pressões inflacionistas e

está pronto a aumentar as taxas de juro, se necessário.

A taxa de inflação canadiana foi de 3,3% em julho, tendo subido em relação ao mês anterior, e espera-se que se mantenha em cerca de 3% durante o resto do ano.

VENDE-SE

219 Touchstone Dr, Toronto, ON

\$1.159,000

Lindo, Totalmente Isolado, 'All Brick Home'. Orgulho de Propriedade! Casa muito bem conservada, nunca colocada à venda antes. Inclui quintal profundo e privado, conceito aberto, quartos e c. de banho muito grandes, entrada da garagem para o foyer do nível principal e saída pela sala de jantar para deck de grandes dimensões. Cave acabada, c/ cozinha extra e 2 c. de banho. Perto da Hwy 401, 400 e t. público.

Novo Preço!**VENDE-SE**

4020 Brandon Gate W, Unit 21 Mississauga, ON

\$649,000

Excelente localização! Linda moradia com três quartos + um e sala espaçosa. Cave renovada e garagem privada para um carro. Próximo ao Walmart, Transportes e escolas. Perto da Hwy 427 e 407, lojas e escolas. Frigorífico e fogão, máquina de lavar loiça, micro-ondas, máquina de lavar roupa, secadora.

VENDIDO

2305 - 30 Malta Ave, Brampton

ACIMA DO PREÇO \$76,000

Apartamento totalmente renovado, luminoso e espaçoso, 2 quartos + arrumos, c/ 2 c. banho completas. Cozinha renovada. Piso Novo, Oportunidade p/ primeiro comprador/Investidor. Perto do Sheridan College.

Maximum commission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%

PENSA EM VENDER A SUA CASA? "LIST" POR APENAS 1%**Sonia Ávila-Couto**

Sales Representative Royal LePage Flower City Realty

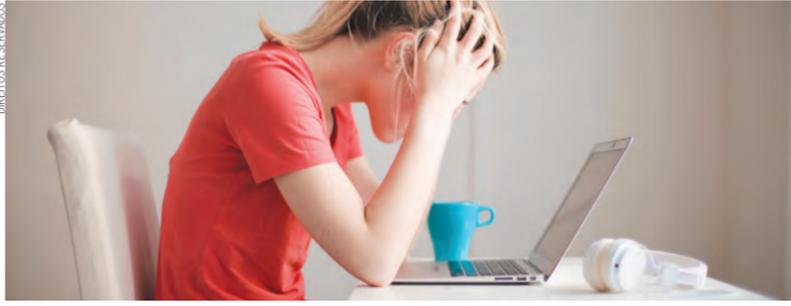
Avaliação Grátis! Na GTA**ROYAL LEPAGE**
Flower City Realty**Brampton:**10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2
Tif: 905.230.3100 | Fax: 905.230.8577**Mississauga:**30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8
Tif: 905.564.2100 | Fax: 905.564.3077**www.flowercityrealty.com** Mobile: **647.274.4809****QUER FINANCIAMENTO? TEM PROBLEMAS FINANCEIROS?**

Trabalho com 35 credores. Forneco uma solução para proprietários de empresas com programas autónomos

• 1ª hipoteca • 2ª hipoteca • Linha de crédito • Hipotecas privadas www.rmabroker.ca

FINANÇAS

Sondagem revela pressão financeira dos estudantes



Cada vez mais jovens planeiam depender dos pais enquanto estudam

• A inflação está a levar mais estudantes do ensino pós-secundário a ficarem em casa dos pais enquanto completam os seus estudos. Uma mudança em relação a mais de uma década atrás, como revela uma sondagem publicada pelo RBC na quarta-feira, dia 6 de setembro.

Quase metade dos inquiridos dos 18 aos 29 anos (47%) tencionam viver com os pais este ano letivo, em comparação com 36% dos estudantes em 2013.

43% dos inquiridos assumem que os seus pais vão responder pelas suas necessidades financeiras, em comparação com 29% em 2013.

Por outro lado, perto de metade dos inquiridos tenciona trabalhar a tempo parcial enquanto estuda a tempo inteiro. Além disso, tencionam reduzir as despesas não essenciais, respeitar um orçamento elaborado e controlar regularmente as suas despesas.

Quase todos os estudantes inquiridos acham que não sabem gerir dinheiro e que devem aprender a lidar com as suas finanças.

O relatório concluiu que cerca de 45% dos estudantes esperam ter dívidas de até 20 mil dólares quando se licenciarem, em relação aos 30% registados em 2013.

HABITAÇÃO

Preços de casas devem descer em alguns mercados

• A Re/Max divulgou o chamado '2023 Fall Housing Market Outlook' na terça-feira, dia 5 de setembro. Na análise, os especialistas da empresa descrevem o rumo que o mercado imobiliário canadiano deve tomar no final do ano.

De um modo geral, o relatório prevê que os preços da habitação "permaneçam estáveis" e resultem num "mercado mais suave" este outono, em grande parte devido à combinação das "taxas de juro mais elevadas registadas em décadas" e à falta de casas à venda.

Apesar de a média nacional se manter mais ou menos inalterada, esperam-se alterações nos mercados imobiliários de todo o país - e há algumas cidades onde se prevê uma descida significativa dos preços da habitação.

Na parte ocidental do Canadá, muitas cidades devem registar um aumento do preço



Novo relatório divulgado pela Re/Max

médio da habitação nos próximos meses, mas em Kelowna, em British Columbia (B.C.), os preços podem baixar 3% este outono.

Os preços da habitação em Vancouver (uma das cidades mais caras do Canadá) devem registar uma descida de 2%. Já no Canadá Ocidental, devem este outono aumentar em Calgary (mais 4,5%) e Edmonton (mais 2%).

Em Ontário, vários mercados imobiliários podem registar quedas significativas de preços até ao final do ano. Prevê-se que os preços des-

çam em Hamilton, Ottawa, Windsor (2%) e em North Bay (2,5%). As maiores descidas estão previstas em Kitchener-Waterloo (4%), Peterborough (5%) e Durham (5%).

De acordo com dados da Re/Max, os preços da habitação em Peterborough foram os que mais caíram em 2023, tendo já caído incríveis 16,8% de agosto de 2022 a agosto de 2023.

Assim, no Canadá Atlântico, espera-se que os preços das moradias permaneçam os mesmos neste outono, com apenas uma queda de 1% nos preços prevista para Halifax.

PUB

BORSELLINO & SON GRAPES IMPORTING

Servindo a comunidade desde 1958



Tomates e pimentos JÁ CHEGARAM!
Uvas disponíveis a partir de 10 de setembro!

Mudámos de instalações!
(Novo local: Antiga Casa das Beiras)

NOVA MORADA: 34 Caledonia Rd, Toronto, ON (416) 716-0973

FELIZ DIA DO TRABALHADOR

Atualidade Autoeuropa

As diferentes zonas de produção



PRODUÇÃO SUSPENSA

Radiografia da Autoeuropa em 2022

Impacto nas exportações nacionais

4%

Produção

Exportação

99,2%

Mercado nacional

0,8%

Impacto no PIB

1,5%

Paragem põe em risco mais de 52 mil carros

GOVERNO Primeiro-ministro antecipa impacto negativo nas exportações nacionais devido ao peso da fábrica instalada em Palmela
◆ PREVISÃO A direção da Volkswagen anunciou nove semanas de paragem, mas a laboração pode ser retomada ainda em outubro

● Serão mais de 52 mil carros que a Autoeuropa não irá produzir, caso se concretize a paragem de nove semanas prevista pela administração da fábrica de Palmela. O primeiro-ministro, António Costa, já antecipa um impacto negativo nas exportações. A suspensão da atividade está também causar despedimentos.

Tendo em conta a produção diária da fábrica da Volkswagen, incluindo fins de semana, esta paragem devido à falta de uma peça para os motores do T-Roc põe em risco a produção de mais de 52 mil veículos. Em causa estão problemas devido a inundações num fornecedor esloveno da marca alemã.

“Dois meses de interrupção de laboração na Autoeuropa

MAIS DE DUAS CENTENAS DE TRABALHADORES TEMPORÁRIOS JÁ FORAM DESPEDIDOS

terão um peso enorme no crescimento do nosso produto [interno bruto, (PIB)] e nas nossas exportações”, afirmou aos jornalistas o primeiro-ministro, António Costa, de visita ao Chile.

As palavras do primeiro-ministro têm subjacente o peso desta fábrica no contexto das exportações nacionais, tendo, em 2022, sido responsável por cerca de 4% do total. Quase toda a produção da fábrica (99,2%) é enviada para o estrangeiro. Uma situação que, disse Costa, resulta “obviamente da interdependência que existe e de fatores absolutamente externos”.

“Não tem a ver com a situação de Portugal, nem com a fábrica em Palmela, mas com as cheias na Eslovénia. Podia ter acontecido o inverso”, referiu o primeiro-ministro. Segundo a Lusa, Costa recordou ainda que muitas fábricas portuguesas produzem componentes para a indústria automóvel.

A paragem, que deverá terminar a 12 de novembro, já levou ao despedimento de mais de duas centenas de trabalhadores temporários, embora possa atingir, segundo um dos sindicatos, mais de 500, no conjunto das empresas localizadas no parque industrial.

Ao que apurou o CM, em função dos esforços que estão a ser feitos, a laboração poderá, no entanto, ser retomada ainda em outubro.

E TAMBÉM



Paulo Raimundo
Líder do PCP

TRABALHADORES TRATAMENTO

O PCP exige, a propósito da forma como as empresas estão a lidar com a paragem, “uma uniformização de tratamento e que nenhum trabalhador veja os seus rendimentos reduzidos ou de todo perdidos sem qualquer recurso a medidas sociais de apoio, como se pode vir a verificar com os trabalhadores temporários.”

Lay-off

A Autoeuropa colocou cerca de quatro mil trabalhadores em lay-off, num universo de quase cinco mil, no conjunto de setores da fábrica em Palmela.

PARQUE EMPRESAS

O parque da Autoeuropa conta com cerca de duas dezenas de empresas que fornecem, algumas em exclusivo, peças para a fábrica da Volkswagen. Esta paragem também afetará estes fornecedores, entre as quais a Faurecia.

Atualidade 'Football Leaks'

PIRATA INFORMÁTICO

Rui Pinto condenado salva-se da prisão



2



1 Rui Pinto ficou com a pena suspensa. Mas vai ter de responder noutros processos
2 Advogado Aníbal Pinto foi condenado e vai recorrer

DECISÃO Estava acusado de 90 crimes, mas foi apenas condenado por nove. Foi amnistiado em 79 devido ao Papa ♦ **PENA** 'Hacker' apanha 4 anos de prisão suspensa. E Aníbal Pinto 2 anos suspensos

● O tribunal não teve dúvidas de que Rui Pinto e o advogado Aníbal Pinto tentaram, em 2015, extorquir perto de um milhão de euros ao fundo Doyen, para parar com as publicações no 'Football Leaks'. "Os arguidos quiseram extorquir para enriquecer. O plano falhou na única etapa que já não dependia deles. Rui Pinto assumiu a trapalhada e disse que fraquejou e que quase se ia vender", justificou ontem a juíza Margarida Alves, durante a leitura do acórdão do caso 'Football Leaks'.

Rui Pinto, de 34 anos, foi condenado a quatro anos de prisão com pena suspensa por igual período. Dos 90 crimes de que estava acusado, o pirata informático foi punido apenas por nove (um de tentativa de extorsão, três de violação de correspondência agravada e cinco de acesso ilegítimo). Os restantes caíram devido à aplicação da lei da amnistia aprovada no âmbito da vinda do Papa a Portugal (79) e por falta de provas (dois). Já Aníbal Pinto foi condenado pelo único crime de que vinha acusado: a tentativa de extorsão, que lhe valeu uma pena de dois anos de prisão com pena suspensa.

"Não houve qualquer arrependimento válido dos arguidos", continuou a juíza.

Durante a sessão, no Campus de Justiça, em Lisboa, a magistrada realçou que "os fins nunca justificam os meios". E condenou Rui Pinto a pagar três mil euros à Doyen e 15 mil euros ao advogado João Medeiros. Aníbal Pinto, que já anunciou que irá recorrer, terá de pagar 2500 euros à Doyen.

Sentença tem "coisas descabidas"

● "Ouvei atentamente o resumo da sentença proferida, e naturalmente há coisas que concordo, coisas que discordo, coisas pertinentes e coisas descabidas", reagiu ontem, já ao final da noite, Rui Pinto, através de uma publicação nas redes sociais.

"Terei muito para dizer acerca desta decisão, mas não será hoje [ontem] o dia. É um capítulo que se encerra, e a luta continuará", prometeu ainda o 'hacker', que continua a colaborar com a Polícia Judiciária, integrando o programa especial de proteção a testemunhas.

E TAMBÉM



Nélío Lucas
Ex-funcionário da Doyen

DOYEN ARREPENDIMENTO DE PIRATA NÃO CONVENCE

Nélío Lucas, o antigo responsável da Doyen que acusou Rui Pinto de tentativa de extorsão, disse ontem que nunca acreditou no arrependimento do arguido em tribunal. "Oito anos depois, fez-se justiça. Acho que a pena até deveria ser maior", afirmou Nélío Lucas, após a decisão.

Autor do blog O tribunal também acredita que o blog Mercado do Benfica era da autoria de Rui Pinto e serviu para "agitar as águas" e lançar polémica junto das pessoas.

Tragédia em Marrocos

“Vi-a embrulhada num lençol, estava certamente morta”

RELATO Arquiteta portuguesa, a viver em Marrocos, encheu o carro de bens e foi ajudar quem precisa

● **MOMENTO** “Ninguém merece isto”, confessa

● “Vimos situações muito complicadas. Uma das que mais me impressionaram foi a de uma criança embrulhada num lençol, certamente morta. Mas ao lado tudo ‘calmo’ como se estivessem resignados, a aceitar. ‘Foi Deus que decidiu tudo’, é a filosofia deles”. Maria

Martins, arquiteta de 55 anos, é portuguesa mas vive em Marraquexe desde 2014, onde tem uma casa de hóspedes. Não conseguiu ficar indiferente à tragédia. Encheu o carro de conservas, iogurtes, fraldas, leite, fruta e bolos para as crianças, “tudo o que aguenta alguns dias sem frigorífico”, e fez-se à estrada, em direção às zonas mais afetadas pelo terramoto, nas montanhas, juntamente com o companheiro e um casal amigo, de nacionalidade francesa. Também levaram cadernos e lápis para os miúdos se entreterem. “Não conseguimos chegar a

alguns sítios que tinham sido programados, não havia condições. Muito difícil chegar, há muita pedra a impedir a passagem. Mesmo para as ambulâncias e pessoal da Proteção Civil é muito complicado”, conta Maria Martins ao CM/CMTV. “Sentei um vazio enorme, uma grande sensação de injustiça. A região onde estivevi é tão pobre, tão pobre, não merece nada disto. A injustiça que mais toca é de ver as crianças, em enorme necessidade, mas sempre com um grande sorriso. Não consigo esconder as lágrimas”, conclui.



2

SOLIDARIEDADE



1 Operações de resgate continuam no terreno 2 Forças Armadas chamadas a ajudar 3 População mobilizou-se para dar sangue 4 As dádivas de sangue continuam a aumentar

mos
a condi-
gar lá,
romper
a as
da
com-
Martins
se um
ande

os é
ninguém
imagem
o povo,
e difi-
com um
nseguí
nas”

ADE

MEMÓRIA COMBOIO EM MARCHA

Três dias depois do sismo, Rodrigo e a família voltaram à praça central de Marraquexe, ainda com a sensação do abalo bem presente na memória. “O chão parecia um colchão de água. O barulho é impressionante, parecia um comboio a passar mesmo ali.”

MORTE HAMID PERDEU O FILHO

Na aldeia de Taleghaghte, Hamid ben Henna descreveu à Reuters como é que o filho de oito anos perdeu a vida. O menino tinha ido à cozinha buscar uma faca, enquanto a família jantava, quando se deu o terramoto. A família sobreviveu.

1 O terramoto deixou um rasto de destruição por toda a parte

2 Maria Martins levou alimentos aos locais mais afetados



3 Há edifícios completamente destruídos 4 Habitantes tentam recuperar o que for possível

Ajuda externa

Portugal espera luz verde para avançar



Terramoto ocorreu a 78 km a sudoeste de Marraquexe

● Até ao fim da noite de ontem, apenas quatro países tinham recebido luz verde das autoridades marroquinas para ajudar nos esforços de salvaguarda das vítimas. “Mantemos as equipas em prontidão, contudo, elas apenas serão mobilizadas com o pedido oficial da parte das autoridades de Marrocos”, afirmou o ministro da Administração Interna português, José Luís Carneiro, acrescentando que esse apoio, a ser concedido, pode ser no “plano bilateral” ou no plano do “mecanismo europeu de proteção civil”. Outros países manifestaram idêntica disponibilidade, casos da França e dos EUA, mas até Marrocos apenas aceitou a ajuda de Espanha, Reino Unido, Qatar e Emirados Árabes Unidos.

De acordo com o último

balanço das autoridades marroquinas, estão confirmados 2862 mortos e 2562 feridos. Há zonas onde a ajuda ainda não chegou. José Luís Carneiro aconselha os portugueses que estiverem em

CONFIRMADOS 2862 MORTOS E 2562 FERIDOS. HÁ ZONAS ONDE AINDA NÃO CHEGOU A AJUDA

Marrocos e precisem de apoio a contactar a embaixada em Rabat. “Importa é que contactem a embaixada e entrem em contacto também com o gabinete de emergência consular da Direção-Geral dos Assuntos Consulares e das Comunidades Portuguesas”, diz o ministro. O epicentro do sismo ocorreu a 78 km a sudoeste de Marraquexe e a 116 km abaixo da superfície.

Atualidade | Qualificação Euro 2024

TRIUNFO AVASSALADOR

PASSEIO EUROPEU COM DIREITO A TRÊS BIS

TRANQUILO Inácio, Ramos e Jota bisaram na partida deixando o caminho aberto para a vitória portuguesa no Algarve frente ao frágil Luxemburgo

● **CRAQUE** Bruno Fernandes arrasou com três assistências e um golo que fez o treinador adversário Luc Holtz abandonar o campo

Festa do golo. Um ritual nove vezes repetido no jogo de ontem



FOTOS: DIRETOS RESERVADOS

● A seleção de Portugal continuou ontem o passeio rumo à fase final do campeonato da Europa com uma goleada histórica (9-0) sobre o frágil Luxemburgo, somando seis vitórias em outros tantos jogos no Grupo J.

Roberto Martínez procedeu a cinco alterações face ao onze que tinha derrotado a Eslováquia (1-0) na sexta-

-feira. A única forçada foi a troca de Gonçalo Ramos pelo castigado Cristiano Ronaldo. E a verdade é que a equipa não sentiu a falta do seu líder. Com um futebol fluido e sem oposição, Portugal limitou-se a dar um passeio, tamanhas foram as facilidades concedidas pelo Luxemburgo.

A resistência da equipa de Luc Holtz durou 12 minutos, altura em que o central Gonçalo Inácio cabeceou

9-0

É a maior vitória de sempre da Seleção portuguesa. Um resultado histórico

para o 1-0, após assistência de Bruno Fernandes.

Só dava Portugal. Longe de deslumbrar foram aparecen-

do os golos. Gonçalo Ramos ampliou a vantagem com um remate colocado, a passe de Bernardo Silva. O substituto de CR7 estava de pé quente e bisou pouco depois, desta vez com assistência do agitador Rafael Leão. Mas havia outro Gonçalo à procura do protagonismo e Inácio bisou, outra vez de cabeça, e com Bruno Fernandes no cruzamento.

Na segunda metade, Bruno Fernandes completou a ter-

ceira assistência com um passe de sonho para Jota fazer o 5-0.

Os luxemburgueses esboçaram a reação, mas foi Portugal que continuou a dominar. Ricardo Horta precisou de 6 minutos em campo para fazer o 6-0. Jota marcou o 7-0 e fez o terceiro bis do jogo. O pesadelo do Luxemburgo só terminou após os golos de Bruno Fernandes e de João Félix.

Ficha do Jogo 12.09.2023

Estádio Algarve
20 000 espectadores

Portugal 9 
Luxemburgo 0 

Golos 1-0 Gonçalo Inácio 12', 2-0 Gonçalo Ramos 18', 3-0 Gonçalo Ramos 34', 4-0 Gonçalo Inácio 45+4', 5-0 Diogo Jota 57', 6-0 Ricardo Horta 67', 7-0 Diogo Jota 77', 8-0 Bruno Fernandes 83', 9-0 João Félix 88'

Figura do Jogo Bruno Fernandes, médio

PORTUGAL

Diogo Costa	6
← Nelson Semedo	6
→ João Cancelo 60'	6
Rúben Dias	6
← Danilo Pereira	6
→ Otávio 75'	5
Gonçalo Inácio	8
Diogo Dalot	6
Bruno Fernandes	9
← Bernardo Silva	6
→ Ricardo Horta 60'	7
Diogo Jota	8
← Gonçalo Ramos	8
→ João Félix 60'	6
← Rafael Leão	7
→ Rúben Neves 75'	5

Suplentes não utilizados

Rui Patrício, José Sá, António Silva, Toti, Palhinha, Vitinha e Pedro Neto

Treinador Roberto Martinez

LUXEMBURGO

Moris	2
← Bohnert	2
→ Gerson 46'	3
Jans	4
← Chanot	3
→ Korac 79'	1
Mahmutovic	3
← Mica Pinto	4
→ Vicent Thill 54'	3
Yvandro Sanches	4
← Rupil	3
→ Sébastien Thill 46'	2
Leandro Barreiro	4
Daniel Sinani	3
← Alessio Curci	3
→ Carlson 46'	3

Suplentes não utilizados

Schon, Tiago Pereira, Ikene, Dardari, Dzogovic, Elshan e Marvin Martins

Treinador Luc Holtz

Árbitro John Brooks (Ing.) Nota 7

Disciplina

Amarelos: Vincent Thill 55', Mahmutovic 65' e Gerson 76'



Roberto Martínez dá instruções durante um momento de pausa

“JOGADORES COM UM LUGAR NA HISTÓRIA DO FUTEBOL PORTUGUÊS”

● “Como treinador gostei muito da atitude dos jogadores e eles ficam com um lugar na história do futebol português”, disse Roberto Martínez sobre a maior goleada de sempre da seleção nacional, destacando a qualidade da equipa: “O talento é do mais alto nível do futebol mundial. A atitude foi sempre boa desde o primeiro dia.”

“A concentração e o com-

promisso neste jogo permitte-me ver que temos a oportunidade [de selar a qualificação]” já na próxima jornada, referiu o selecionador. Para isso acontecer, Portugal terá de vencer a Eslováquia, a 13 de outubro, no Dragão, e esperar que o Luxemburgo não vença a Islândia. O empate com os eslovacos é suficiente se os luxemburgueses perderem.



Sósia de Ronaldo. Dezenas de pessoas quiseram tirar fotografias com um adepto iraquiano parecido com CR7.

POSITIVO GONÇALOS RAMOS E INÁCIO

⊕ Gonçalo Ramos e Gonçalo Inácio, com um bis cada, brilharam. Dois habituais suplentes que agarraram com unhas e dentes a oportunidade dada por Roberto Martínez. Inácio tornou-se no primeiro defesa a bisar de cabeça, desde 2000.

NEGATIVO FRACO LUXEMBURGO

⊖ O Luxemburgo chegou ao Algarve como revelação do Grupo J (dez pontos) e saiu com uma goleada humilhante de 9-0. No 8-0 apontado por Bruno Fernandes o técnico Luc Holtz abandonou o banco, mas regressou a tempo... de ver o golo de Félix.

ARBITRAGEM JOGO TRANQUILO

O árbitro inglês John Brooks teve uma noite tranquila no Algarve. Num jogo sem casos e com o resultado a ficar definido bastante cedo limitou-se a deixar jogar. Bem no capítulo disciplinar e a impedir que os luxemburgueses se entusiasmassem nas faltas.

PORTUGAL

BRUNO FERNANDES ESTEVE SOBERBO

Luís Oliveira

Diogo Costa Fez a única defesa aos 62', boa por sinal. **Nelson Semedo** Dinâmico na direita. Sem trabalho a defender, esteve quase sempre em terrenos avançados. **Rúben Dias** O líder da defesa jogou simples e com calma. **Daniilo Pereira** Jogo muito tranquilo para o central/médio defensivo. Ao seu nível. **Gonçalo Inácio** Dois golos à central de forma fácil, muito fácil. Competente a defender. **Diogo Dalot** Andou meio perdido na primeira parte mas depois acertou posição. **Bernardo Silva** O capitão de não fez aquele jogo de encher muito o olho, mas craque é craque mesmo a jogar menos. **Diogo Jota** Fez tudo para 'picar o ponto'. Atirou à barra aos 37' e marcou aos 57' e depois aos 77'.

Bruno Fernandes

Talvez a exibição mais exuberante ao serviço da seleção nacional. Jogou muito e fez jogar com grande classe os seus colegas de equipa. Fez três assistências diretas, participou em outros dois golos e apontou o 8-0.

Gonçalo Ramos Dois golos, um com cada pé, o segundo de belo efeito. Ganhou moral para se impor em Paris.

Rafael Leão Bons pormenores na esquerda, fez dos adversários o que quis e assistiu Ramos para o 3-0. Por vezes perde-se em individualismos. **João Cancelo** Mexeu com a equipa, sempre para a frente. **João Félix** Fantástico golo para o 9-0 e mais nada. Moral para Barcelona?

Ricardo Horta Espetacular remate à entrada da área para fazer o 6-0. Quase bisou aos 72'. Assistiu para o 8-0.

Otávio Entrou com o jogo mais que resolvido e apostou no calcanhar para passar.

Rúben Neves Em jogo para refrescar o meio-campo.

 **Euro 2024**
Qualificação

ONTEM

Grupo D

Arménia	0-1	Croácia
Letónia	0-2	País de Gales

1. Croácia	10 pts
2. Turquia	10 pts

Grupo J

Portugal	9-0	Luxemburgo
Islândia	1-0	Bósnia-Herz.
Eslováquia	3-0	Liechtenstein

Classificação P J V E D GM-GS

1. Portugal	18	6	0	0	24-0
2. Eslováquia	13	6	4	1	8-2
3. Luxemburgo	10	6	3	1	7-16
4. Bósnia H.	6	6	2	0	4-5-9
5. Islândia	6	6	2	0	4-10-9
6. Liechtenstein	0	6	0	0	6-1-19

Hoje

Grupo A

Espanha	19h45	Chipre
Noruega	19h45	Geórgia

1. Escócia	15 pts
2. Espanha	6 pts

Grupo E

Itália	19h45	Ucrânia
Malta	19h45	Macedónia N.

1. Inglaterra	13 pts
2. Ucrânia	7 pts

Grupo F

Bélgica	19h45	Estónia
Suécia	19h45	Áustria

1. Bélgica	10 pts
2. Áustria	10 pts

Grupo I

Suíça	19h45	Andorra
Israel	19h45	Bielorrússia
Roménia	19h45	Kosovo

1. Suíça	11 pts
2. Roménia	9 pts

Maior goleada de sempre da Seleção

● A seleção nacional obteve ontem a maior goleada da sua história. O anterior máximo (8-0) tinha sido atingido três vezes, duas das quais com o Liechtenstein (18 de dezembro de 1994, na antiga Luz, e 9 de junho de 1999, em Coimbra), e a outra com o Kuwait, a 19 de novembro de 2003.

JOÃO G. SILVA

INFORMAÇÃO DESPORTIVA
AÇORES**BASQUETEBOL | UNIÃO SPORTIVA VENCE TORNEIO NACIONAL NO FUNCHAL**

● Na sua terceira presença na prova, que serve de preparação para as equipas insulares que competem na liga feminina, a turma micalense encerrou a participação de 2023 com dois triunfos. No domingo, 10 de setembro, a vitória foi sobre o clube organizador e por 17 pontos de diferença (58-75). A lituana Ligita Tamutyté foi a jogadora em destaque na formação de Ponta Delgada, com 16 pontos, cinco ressaltos e três assistências, sendo apenas superiorizada na partida por Cristina Freitas, atleta do Clube Desportivo Escola Francisco Franco (CDEFF), que terminou o jogo com 21 pontos, nove ressaltos e quatro assistências.

**FUTEBOL****Autarquia de Ponta Delgada assina protocolo com AF Pauleta**

Pedro Nascimento Cabral manifesta apoio ao torneio

● A Câmara Municipal de Ponta Delgada e a Associação Clube de Futebol Pauleta assinaram um protocolo no valor de 10 mil euros. Esta verba destina-se à comparticipação das despesas com a realização e promoção da IX Edição do Azores Soccer Cup.

“Para o município de Ponta Delgada, a concretização deste torneio, no nosso concelho, traduz-se num retorno mediático e turístico, que não passa despercebido”, referiu, na ocasião, Pedro Nascimento Cabral.

O responsável autárquico adiantou ainda que “Ponta Delgada apoia, desde a primeira hora, este torneio, também porque nele estão expressos vários valores sociais como a solidariedade, a entajuda, e a amizade”.

“Temos a firme convicção de que a aposta na formação desportiva transcende o mero campo competitivo, incutindo nos nossos jovens e adolescentes condutas de civismo e de cidadania que contribuem para uma sociedade melhor.”

FUTEBOL**Nova temporada do Campeonato de São Miguel arranca a 4 de novembro**

● O Campeonato de Futebol Sénior da ilha de São Miguel volta a contar com a participação de nove clubes na temporada de 2023/2024. O sorteio da nova época desportiva em São Miguel foi realizado na Associação de Futebol de Ponta Delgada (AFPD) e a primeira jornada do campeonato micalense foi agendado para 5 de novembro.

Saúda-se o regresso do Santo António, num campeonato que terá nove equipas, entre elas, a equipa do Santa Clara Açores SAD B.

Na época passada, o campeão Benfica Águia ascendeu ao Campeonato de Futebol dos Açores, assim como o Vitória do Pico da Pedra. De igual modo, a Associação de Futebol de Ponta Delgada aceitou o convite para integrar a próxima edição do Campeonato de Futebol dos Açores.

A equipa micalense terminou na 2.ª posição da prova de ilha, atrás do Benfica Águia, e substituiu os pice-

ses do Vitória Futebol Clube, de São Roque, depois de estes terem informado que não reuniam as condições necessárias para participar na competição.

Assim, na primeira jornada do Campeonato de futebol sénior de São Miguel teremos os seguintes jogos na 1.ª jornada, no fim de semana de 4 e 5 de novembro: Marítimo SC - FC Vale Formoso, Santiago FC - Santa Clara Açores Sad B, Sporting Ideal - Águia Clube Desportivo e CD Os Oliveirenses - CD Santo António. Folga o CF Vasco da Gama.

TAÇA DE HONRA**Vale Formoso inicia defesa do título na Lagoa**

● A Taça de Honra João de Brito Zeferino será a primeira competição da temporada, ao nível do futebol sénior.

Será na Lagoa que o Vale Formoso, vencedor da Taça de Honra - João de Brito Zeferino, na última época, vai começar a defender o troféu. A primeira fase de grupos tem início no dia 17 setembro e termina a 18 outubro, ditou o sorteio efetuado na sede da Associação de Futebol de Ponta Delgada (AFPD).

Como habitualmente, as equipas estão distribuídas por dois grupos (A e B), sendo que nesta competição participam também as equipas que disputam o Campeonato de Futebol dos Açores, nomeadamente o Benfica Águia, no Grupo A, e no agrupamento B, o Vitória do Pico da Pedra, Operário, União Micalense e São Roque.

A competição arranca no fim de semana de 16 e 17 de setembro, e os jogos são os seguintes:

Grupo A

Sábado, dia 16 de setembro: Sporting Ideal - Águia Clube Desportivo (20h30, no Estádio Municipal da Ribeira Grande).

Domingo, dia 17 de setembro: CD Os Oliveirenses - Vasco da Gama (16h, no Campo Tibério António Moniz Ribeiro) e Benfica Águia - Santiago (16h, no Estádio Municipal da Ribeira Grande).

Folga: CD Oliveirenses.

Grupo B

Sábado, dia 16 de setembro: Vitória do Pico da Pedra - Operário (20h30, no Campo José Silva Calisto) e Santa Clara B - Vale Formoso (20h30, no Campo João Gualberto Borges Arruda).

Domingo, dia 17 de setembro: União Micalense - Santo António (16h, no Campo Marquês Jácome Correia).

Folga: GD São Roque.

FUTEBOL**Taça de São Miguel começa a 13 de janeiro**

● A Taça de São Miguel arranca no dia 13 de janeiro de 2024, com a disputa da pré-eliminatória. O programa é o seguinte:

Dia 13 de janeiro: Santiago - Águia Clube Desportivo, Vasco da Gama - Marítimo e Vitória do Pico da Pedra - Operário.

Dia 14 de janeiro: Sporting Ideal - São Roque, Benfica Águia - União Micalense, CD Os Oliveirenses - Vale Formoso e Santo António - Santa Clara B.

MOTOCICLISMO**Rodrigo Garcia é vice-campeão nacional de 'supercross'**

● O piloto da ilha do Faial Rodrigo Garcia sagrou-se vice-campeão nacional de 'supercross', juntando este feito ao título de campeão nacional de 'motocross' na Classe MXE. O piloto

faialense, de apenas 10 anos, tomou parte em três das quatro provas pontuáveis para o Nacional, tendo, aos comandos da sua KTM elétrica, ganho a última prova do campeonato que se disputou em Arões, Fafe,

Rodrigo Garcia, filho do antigo campeão açoriano de 'motocross' Marco Garcia, não tomou parte nas quatro provas do nacional de 'supercross', por sobreposição de datas com o Campeonato dos Açores de Motocross.

Nas duas provas já realizadas, em São Miguel e na ilha de São Jorge, Garcia venceu as duas provas da Classe MX50. Santiago Martins (Husqvarna) foi o campeão nacional. Tanto o campeão como o vice-campeão nacional tripularam motos elétricas.

FUTEBOL**União Micalense e Fontinhas seguem em frente na Taça de Portugal**

● O União Micalense ganhou ao Alcochetense, por 1-0, na primeira eliminatória da Taça de Portugal. Mbala, aos 87 minutos, sentenciou um jogo dominado pelo adversário.

O Fontinhas foi ao Faial e venceu o Flamengo por 2-0 e segue também para a 2.ª eliminatória da Taça de Portugal. Na

Graciosa, o Guadalupe perdeu em casa por 1-0 frente ao Fabril Barreiro mesmo a terminar o encontro. O Vitória do Pico foi goleado em casa do Amora por 8-0 e ficou pelo caminho.

Lusitânia e Rabo de Peixe (que militam ambas no Campeonato de Portugal) e o Luzense (que disputa o campeonato da Graciosa) ficaram isentos da primeira eliminatória da Taça de Portugal, tal como o Santa Clara que entra também em competição na segunda eliminatória. Na segunda-feira, dia 11, o Operário jogou em Sintra e perdeu por 2-0 com o Sintrense, sendo eliminado da prova rainha de Portugal.

1.ª Eliminatória - Resultados das equipas açorianas:

União Micalense (D) 1 - 0 Alcochetense
FC Flamengos (D) 0 - 2 GD Fontinhas (CP)
SC Guadalupe (D) 0 - 1 Fabril Barreiro (CP)
Amora FC (L3) 8 - 0 Vitória do Pico (D)
Sintrense (CP) 2 - 0 Operário Lagoa (D)

Jogos da 2.ª Eliminatória - 24-09-2023:

Vila Real (CP) - Santa Clara (II);
SC Lusitânia - Marialvas;
Moncarapachense - U. Micalense;
Canelas2010 - GD Fontinhas;
GD Luzense - Camacha;
Rabo de Peixe - Oliveira do Douro;
Juventude Évora - Sintrense.



Sabores portugueses com assinatura

CULINÁRIA



RECEITAS DELICIOSAS

Explore a tradição culinária com esta pescada em caldeirada. Junte aos lombos de pescada, batata, alho-francês, pimento-vermelho e couve-coração e cozinhe um caldeirão de sabores que resultam num prato delicioso.

ARROZ MALANDRO DE CHERNE

INGREDIENTES:

2 unid. posta de cherne
1 folha louro
1 unid. alho-francês
1 c. de sobremesa sal
1 unid. malagueta
3 dente alho + 4 c. de sopa azeite
1 unid. cebola picada
1 unid. tomate pelado aos cubos
1 dl vinho branco
250 g arroz carolino
½ unid. pimento verde
1 unid. limão
1 q.b. folhas de funcho em rama

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Coloque o peixe bem lavado numa panela juntamente com a folha de louro e a parte verde do alho-francês cortada em pedaços, e bem lavada. Cubra com água e leve ao lume. Assim que ferver, tempere com sal e deixe cozer durante cerca de 10 minutos.

Passo 2 - Corte a parte restante do alho-francês em rodela, lave e escorra. Abra a malagueta, limpe-a de sementes e pique-a em pedaços. Esborrache os dentes de alho e tire-lhes a pele. Reserve.

Passo 3 - Leve o azeite a aquecer num tacho em lume moderado, junte os dentes de alho e, quando começarem a alourar, adicione a cebola picada, a malagueta e as rodela de alho-francês.

Passo 4 - Assim que os legumes estiverem moles, junte o conteúdo do tomate e deixe ferver, tapado, cerca de cinco minutos. Regue com vinho branco e deixe ferver mais um pouco.

Passo 5 - Coe o peixe, aproveitando 7 dl do caldo da sua cozedura para juntar ao

cozinhado. Assim que retomar a fervura, introduza o arroz e o pimento cortado em tiras, mexa, rectifique os temperos, e deixe cozinhar tapado, em lume brando até estar cozido.

Passo 6 - Limpe o peixe de pele e espinhas, sem o desfazer muito e adicione-o ao arroz quase no final da cozedura, mexendo cuidadosamente.

Passo 7 - Regue o arroz com umas gotas de sumo de limão, polvilhe com folhas de funcho e sirva de imediato, para que não absorva o caldo. ●

45m 4 pessoas



PESCADA EM CALDEIRADA COM COUVE-CORAÇÃO

INGREDIENTES:

4 unid. (400 g) lombo de pescada ultracongelado
1 ½ c. de chá sal
1 q.b. pimenta de moinho
1 c. de chá alho em pó
80 g cebola picada
100 g alho-francês em rodela
3 c. de sopa azeite virgem extra
1 folha louro
600 g batata
½ unid. (100 g) pimento vermelho pequeno
2 unid. (300 g) tomate
300 g couve-coração

1 q.b. salsa fresca

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Tempere os lombos de pescada, já descongelados, com ½ colher de chá de sal, pimenta moída no momento e alho em pó.

Passo 2 - Coloque a cebola, o alho-francês o azeite e o louro num tacho e leve ao lume.

Passo 3 - Entretanto, descasque as batatas e corte-as em rodela; corte o pimento em tiras e o tomate em rodela. Coloque

os legumes em camadas no tacho, tempere com o restante sal e pimenta moída no momento. De seguida, tape e deixe cozinhar sobre lume moderado durante 10 minutos.

Passo 4 - Corte a couve em tiras largas, junte-a ao cozinhado e misture bem. Cozinhe tapado por mais 10 minutos.

Passo 5 - Coloque os lombos entre os legumes, tape e deixe cozinhar durante mais 8 minutos.

Passo 6 - Sirva polvilhado com salsa picada. ●

30m + 30m p/ confeção 4 pessoas



FILETES DE RED FISH COM BATATA, CEBOLA ROXA E FEIJÃO VERDE

INGREDIENTES:

4 unid. (70g cada) filete de red fish
2 c. de chá sal
1 q.b. pimenta
3 dentes alho picado
3 c. de sopa azeite
500 g batata primor
1 unid. cebola roxa
100 g feijão-verde congelado

3 unid. pimento em conserva
3 c. de sopa azeitona preta às rodela
1 unid. salsa picada

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Tempere os filetes com metade do sal, pimenta e dois dentes alho picado.

Passo 2 - Cozinhe as batatas primor conforme as instruções da embalagem. Em seguida corte ao meio. De seguida, reserve.

Passo 3 - Aqueça metade do azeite e o restante dente de alho numa frigideira. Adicione o feijão verde e salteie por 2 minutos. Adicione, depois, a batata, envolva e cozinhe por mais aprox. 3 minutos.

Passo 4 - Retire os legumes da frigideira para uma taça, adicione a cebola e os pimentos em fatias e as azeitonas.

Passo 5 - Na mesma frigideira, cozinhe os os filetes durante 2 minutos de cada lado.

Passo 6 - Sirva os filetes com a salada de batata regue com o restante azeite e polvilhe com salsa picada. ●

30m 4 pessoas



COMIDA TRADICIONAL PORTUGUESA

CHURRASQUEIRA MARTINS & GRILL HOUSE

O melhor leitão de Toronto

● Procura uma refeição diferente? Quer saborear a nossa gastronomia? Gosta de comer e de beber bem? Encontre os melhores vinhos e a melhor cozinha Portuguesa! Temos também ao seu dispor serviço de Take Out.
Tel.: **416-657-4343**
605 Rogers Rd. Toronto



CALOURA BAR & GRILL

Pratos regionais

● Temos diversos pratos regionais para se deliciar todos os dias. Conosco a animação está garantida!

Tel.: **647-748-3044**
468 Rogers Rd. Toronto, ON
(entre Rogers e Old Weston Rd.)

Caloura Bar&Grill



ATLANTIS RESTAURANT

Almoços e Jantares

1005 Bloor St. W.
Toronto, ON
Tel.: **416.533.8120**



● Todos os sábados temos o nosso delicioso Cozido à Portuguesa! Venha deliciar-se com esta iguaria lusa!

Transmitimos todos os jogos de futebol e temos serviço de Take-Out.

CHURRASQUEIRA PORTUGAL

O melhor da cozinha tradicional portuguesa

Tel.: **416.916.6875**
1912 Eglinton Av. W.
Toronto, ON



● Todos os dias espera por si uma ementa variada! Estamos no top 10 das melhores churrasqueiras de Toronto!

Passatempos

Mafalda © 2023, sucesores de Joaquín S. Lavado (Quino)/published by arrangement with Caminito S.a.s. Literary Agency



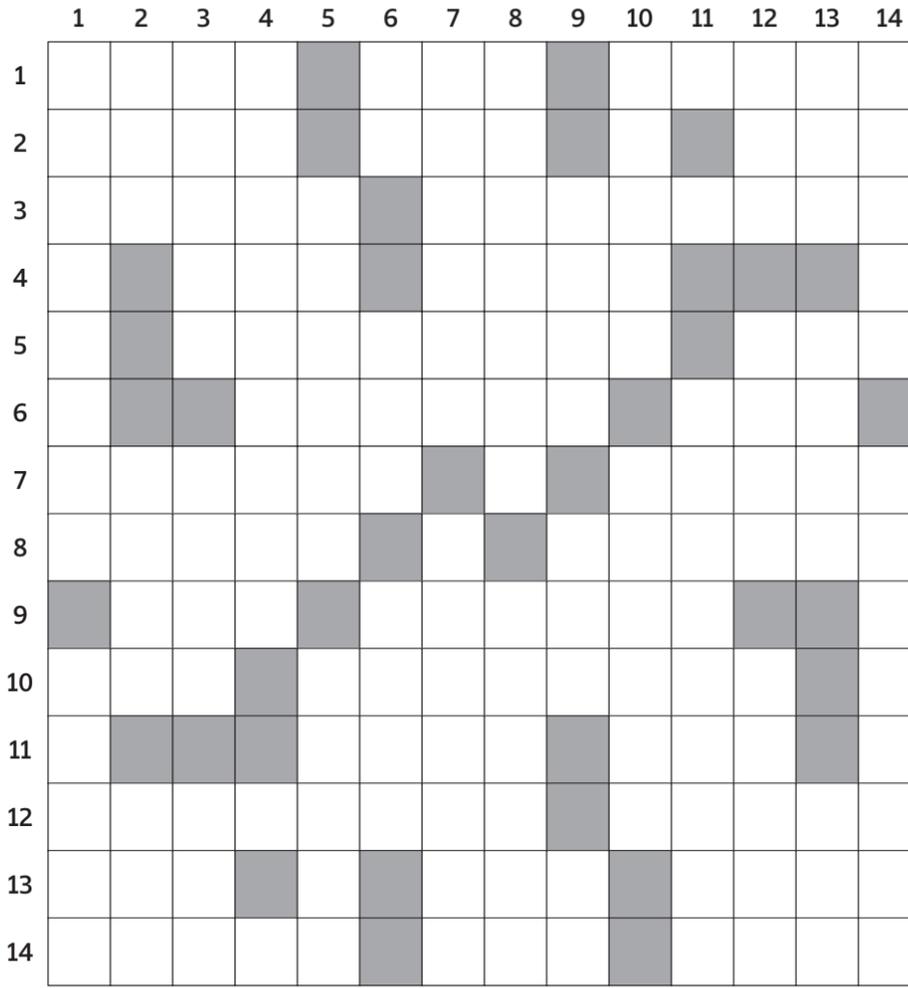
Palavras Cruzadas

HORIZONTAIS

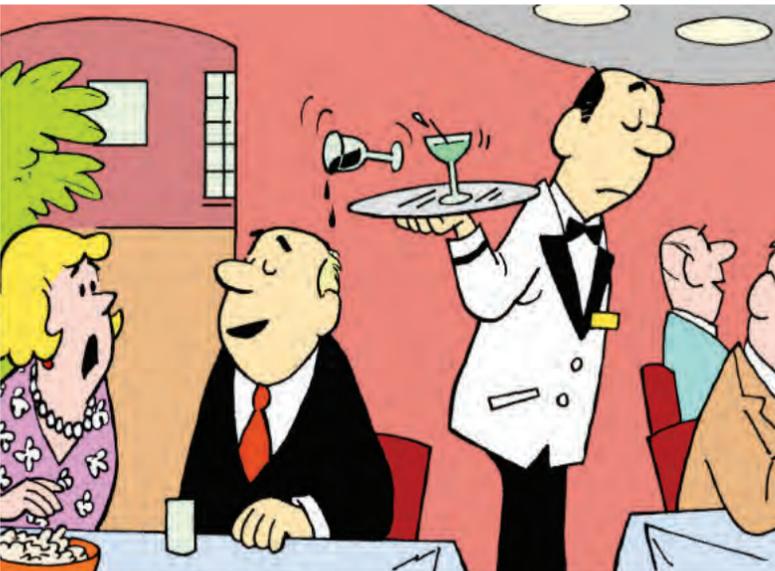
1. Lance no jogo do xadrez. Outra vez. Disposição natural, aptidão especial. **2.** Peixe da família dos escômbridas da ordem dos acantopterígios. Fundo Monetário Internacional (sigla). Poesia própria para canto. **3.** Imbecil. Afetuosas. **4.** Força Aérea Britânica (sigla). Parte superior e posterior do pescoço. **5.** Juntar o macho e a fêmea para a criação. Equivale a o qual e suas flexões (pron. rel.). **6.** Sobrecarregar com tributos. Com grande intensidade, em geral empregue antes de adjetivos e advérbios. **7.** Prosseguir após interrupção. Que ou aquele que tem a mesma idade. **8.** Calcular ou estimar o preço ou o valor de. Cor castanha. **9.** Registo Oncológico Regional (sigla). Divide por meio de barreira. **10.** Interpretar o que está escrito. Linha ou superfície equidistante de outra em toda a extensão. **11.** Ecologia (abrev.). Cirurgia (abrev.). **12.** Qualidade do que é são. O mesmo que nitrogénio. **13.** Estação de Televisão Espanhola (sigla). Sétima letra do alfabeto grego. Afeto. **14.** Soar. Sociedade Anónima Desportiva (sigla). Parte que sai do tronco de uma árvore ou arbusto.

VERTICAIS

1. Homem da ralé, patife (pleb.). Oriente. **2.** Ação. Nome da letra R. Acidente Vascular Cerebral (sigla). **3.** Pancada com a testa. Ave de rapina diurna, da família dos Accipitrídeos. Redução de neoplasma. **4.** Reunir em pacotes. **5.** Procurar com afã. Mendigar. **6.** Brigada Fiscal (sigla). Ente. Saco grande, largo e comprido. **7.** Magnetizar. Homem feroz, tirano (fig.). **8.** Fazer parecer real o que não é. Tabuinha de forma oval com um orifício para se meter o polegar, onde o pintor dispõe e combina as tintas. **9.** Tornar oco. Aquilo que prejudica ou se opõe ao bem. Prefixo indicativo de movimento, direção, junção. **10.** Mover-se circularmente. Pessoa com falta total ou parcial de cabelo na cabeça. **11.** Infundir ideias morais em. **12.** Contr. da prep. em com o art. def. os. Pretende. Cheiro, odor. **13.** Jornada. Grito prolongado e lamentoso do cão. Uma das diferenças que se notam nas vozes ou nos sons. **14.** Poente. Que come de tudo.



Descubra as 6 diferenças



Sudoku Difícil

			4					8	6
2							8	4	
7				6			2		5
	9			1					7
5	1						3		8
4				8				6	
1	2			9					4
		5	8						1
8	3					4			

1			3			5			
		4				6			8
	9	3				5		4	
9									1
	5		1		9			8	
	6								4
	3		5				1	2	
2		9					4		
		5				3			9

Letra em Falta

P A R O + **M** =
Terreno com árvores de fruto

P I O R + **A** =
Preparar com ópio

C A R O + **Z** =
Que tem olhos garços ou azuis-claros

Soluções

Palavras Cruzadas
HORIZONTAIS: 1. Mate, Bis, Génio. 2. Atum, FMI, Ode. 3. Lorpa, Amorosos. 4. RAF, Nuca. 5. Acasalar, Que. 6. Onerar, Mui. 7. Reatar, Coevo. 8. Orçar, Marrom. 9. ROR, Separa. 10. Ler, Paralela. 11. Ecol, Cir. 12. Sanidade, Azoto. 13. TVE, Eta, Amor. 14. Ecoar, SAD, Ramo.
VERTICAIS: 1. Malandro, Leste. 2. Ato, Erre, AVC. 3. Turra, Açor, Neo. 4. Empacotar. 5. Afanar, Pedir. 6. BF, Ser, Saca. 7. Imanar, Herodes. 8. Simular, Paleta. 9. Ocar, Mai, Ad. 10. Girar, Careca. 11. Moralizar. 12. Nos, Quer, Aroma. 13. ida, Ulivo, Tom. 14. Oeste, Omnívoro.

Diferenças
Copo; Candeieiro; Risca nas calças; Boca do homem da direita; Gola do casaco da direita; Tamanho da mesa.

Sudoku

9	5	3	4	2	1	7	8	6
2	1	6	7	5	8	4	9	3
7	8	4	3	6	9	2	5	1
3	9	8	2	1	6	5	4	7
5	6	1	9	4	7	3	2	8
4	2	7	5	8	3	1	6	9
1	7	2	6	9	5	8	3	4
6	4	5	8	3	2	9	7	1
8	3	9	1	7	4	6	5	2

Letra em Falta
1 - Pomar; 2 - Opiar; 3 - Zarco.

RAINHA ISABEL II

Saudade

CURIOSIDADES

A última mensagem que deixou ao marido e a ausência de arrependimentos

● Faz hoje um ano que o Mundo chorou a morte da rainha Isabel II. Para assinalar a data, a imprensa britânica revelou alguns 'segredos' sobre a monarca, entre os quais as últimas palavras que dedicou ao marido, Filipe de Edimburgo, com quem esteve casada 73 anos, e que morreu em abril de 2021.

Isabel II deixou um cartão no caixão do companheiro com uma mensagem muito especial, na qual se lia: "Com saudosa afeição, Isabel." Sobre o duque de Edimburgo, que morreu aos 99 anos, sabe-se agora que

DUQUE DE EDIMBURGO TINHA UM LIVRO ERÓTICO NA ESTANTE DO SEU ESCRITÓRIO

tinha um livro erótico, intitulado 'A Alegria do Sexo', na sua estante. A revelação foi feita por um fotógrafo profissional, que esteve no escritório do príncipe com a missão de captar um retrato deste, e que se apercebeu da presença daquela obra mais tarde, ao olhar para a imagem.

Também o moderador da

SEGREDOS REVELADOS UM ANO APÓS MORTE



Rainha Isabel II com o filho Carlos, atual rei de Inglaterra

Assembleia da Igreja da Escócia, Iain Greenshields, que esteve com a soberana pouco antes da sua morte, na sua propriedade em Balmoral, na Escócia, veio agora falar sobre a morte de Isabel II, garantindo que a rainha "morreu em paz e sem arrependimentos de nada", no seu local de eleição.

Rainha Isabel II e o príncipe Filipe mantiveram uma união que durou 73 anos



AMOR ANTIGO

● Isabel e Filipe conheceram-se aos 13 anos e eram primos em 3.º grau. Tinham a mesma bisavó, a rainha Vitória, sendo que o príncipe era descendente pelo lado da mãe e Isabel II por parte do pai.

CORREIO da manhã
Portuguese Canadian Newspaper
Journal Lusó-Canadien

CORREIO da manhã
HOLLYWOOD PRODUCTIONS
NOVE ILHAS
O CORREIO CANADIANO

Record
UNIVERSAL
Promotions & Publishers Inc.

mc
mediaconsulting
consultores de comunicação

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho **Diretora de Notícias:** Marta Almeida
Redação: Bosco da Costa, Gil Afonso, Gilberto Rios, Márzio Lorenzo, Helena Zlicic, João G. Silva, Luís Moniz (Astrologia), Tony Campos (London) **Revisores:** Nuno Adães e Teresa Lencastre
Designer Gráfico: Mário Lourenço **Lisboa:** Media Consulting, Correio da Manhã e Record
Distribuição: Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton)
Publicidade: EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Media Consulting (Lisboa).
Propriedade/Editora: Universal Promotions & Publishers Inc.
Brampton: 70 Summerlea Rd., Brampton, ON, L6T 4X3, tel. +1 905 790 7666.
Lisboa: Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915.
Published every Tuesday - Publica-se à terça-feira.
email: eduardo@cmctvcanada.com | info@cmctvcanada.com
www.correiodamanhacanada.com

Os artigos publicados nesta edição são da responsabilidade dos autores.

© 2021 Universal Promotions & Publishers Inc.

Jornal da noite

Todos os dias a partir das 20h30

CM CANADA
Canal 893
Bell Fibe

SDA
BUILDING SERVICES INC.
Quality Since 1988

OUR SERVICES
Janitorial Services
Carpet Cleaning Services
Property Maintenance Services
Repairs and Maintenance
OUR MARKETS
Retail | Commercial | Condominium

905.212.7032 | 1.866.533.7032

"Our Performance Makes the Difference"
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7
sdabuildingservices.ca

KING of the PIGS  **REI DOS LEITÕES**

facebook@reidosleitoes-kingofthepigs kingofthepigs.com
FOR PRICING OR TO PLACE AN ORDER CALL

LONDON Cherryhill Mall, 301 Oxford St **Tel: 519-204-8978**
LONDON 706 Hamilton Road **Tel: 519-452-1310**
STRATHROY 425 Caradoc Street South **Tel: 519-299-2992**

PUB

Classificados



Emprego



PRECISAM-SE CLÍNICA DENTÁRIA

RECECIONISTA para consultório dentista. Deve falar português e inglês. Para começar imediatamente, com um salário muito bom. Ligue para 647-401-7736.

Email: drrashinelahi@gmail.com.

// **DENTAL OFFICE RECEPTIONIST** needed. Must speak Portuguese and English. Start immediately with very good pay. Call 647-401-7736. Email :drrashinelahi@gmail.com.

412

'DENTAL ASSISTANT' para tempo integral. Interessados enviar resumé para dentalmedical123@gmail.com

355

RESTAURAÇÃO

COZINHEIRA com experiência para trabalhar de segunda-feira a sábado. Contacto: 416-520-0845

395

PADEIRO com experiência para trabalhar de segunda-feira a sexta-feira. Para churrasqueira a tempo inteiro no centro de Toronto. Contacto: 416-520-0845

394

PADARIA PORTUGUESA PRECISA DE EMPREGADA DE BALCÃO e SENHORA PARA AJUDANTE DE PASTELEIRO". Interessados ligar para 416-534-1107

489

Caloura Bar and Grill precisa de uma **EMPREGADA COM EXPERIÊNCIA**, para servir às mesas. Part-Time e Full-Time. Contactar 416-999-4707

500

PRECISA-SE DE EMPREGADA DE BALCÃO para churrasqueira. Contactar 647-203-3130

495

PROCURA-SE AJUDANTE DE COZINHA para churrasqueira a tempo inteiro no centro de Toronto. Contacto 416-862-2867

501

FÁBRICA

TRABALHADORES pessoal para trabalhar em fábrica. Ligar para: 416-990-7494

204

Emprego



CUIDADORES

PRECISA-SE DE SENHORA, DE SEGUNDA A SEXTA-FEIRA, das 10h às 17h, para cuidar de senhora idosa, em casa, na área de Ossington e Bloor. Necessária experiência básica. Pago em dinheiro. Contactar Norberto 416-569-7828

498

COMÉRCIO

EMPREGADO/A com carta de condução, para trabalhar em peixaria. Contacto: 416-769-2010

417

MOTORISTA para Ferma Food Products. Camião ligeiro/ licença de classe G. Interessados devem ligar para 416-533-3591

424

CONSTRUÇÃO

PRECISA-SE DE CONDUTOR DE FORKLIFT E ASSISTENTE DE BRICKLAYER com experiência. Mais informações, ligue 647-333-4999

484

PRECISAM-SE BRICKLAYERS E AJUDANTES, por favor contactar: Alexandre Delgado 647 828 5090; Bruno Delgado 416 917 2961

496

COMPANHIA DE BRICK PRECISA DE BRICKLAYER (PEDREIRO) E BRICKLAYER ASSISTENTE (LABOUR). Contacto 416-898-3719

502

LIMPEZA

EXPERIENCED CLEANING STAFF REQUIRED

In the Mississauga, Brampton and Oakville areas. Some day time positions available. Premium rates of pay. Contact: 416-417-6055

PRECISAM-SE PESSOAS COM EXPERIÊNCIA EM LIMPEZA

Para as áreas de Mississauga, Brampton e Oakville. Algumas posições diurnas disponíveis. Salários premium. Ligar para 416-417-6055

492

Emprego



LIMPEZA NEVE

GMCC INC. IS LOOKING FOR SUB-CONTRACTORS FOR SNOW REMOVAL. You must have WSIB and Insurance. Please email us at gmcc@gmcc-inc.ca or call at 416-783-3500

491

SERVIÇOS

PRECISA-SE EMPREGADA DOMÉSTICA, aos sábados, para casa formal. York Mills & Bayview. Tenha acesso a carro e que fale inglês fluente. \$35 à hora. Contate 416-444-4101.

494

Imobiliário



ALUGUER RESIDENCIAL

GRANDE APARTAMENTO COM 2 QUARTOS na cave. Inclui cozinha e sala de estar em conceito aberto, 2 quartos, 'walk in closet', armário para roupa de cama, casa de banho espaçosa com chuveiro grande. Área luminosa com várias janelas. Inclui lavandaria nova e gratuita. Acabado de pintar. Perto de todas as comodidades. A uma curta distância a pé do TTC/Subway, a passos do Yorkdale Mall. Perto da Hwy 401. Inclui 1 lugar de estacionamento, se necessário. \$2950/mês Todos os serviços incluídos. Ligue para Rob 416 817-0187

497

Imobiliário



ALUGUER RESIDENCIAL

ALUGA-SE APARTAMENTO PRIVADO no segundo andar na área da Caledonia Rd. e Eglinton Ave. 1 quarto, sala, cozinha, casa de banho, ar condicionado, lavandaria a moedas no exterior, e estacionamento para um carro. Ideal para casal. Não fumadores e sem animais. Disponível a 15 de setembro. Contactar Manuel Gomes 416-587-2891

493

ANUNCIE AQUI
LIGUE 905-790-7666

Diversos



OUTROS NEGÓCIOS

499

CARMELA LÊ O PASSADO, O PRESENTE E O FUTURO. Ajuda e resolve todo o tipo de problemas e aconselha. Consultas por telefone ou em pessoa. Tel. 647-201-1425

480

ROGERS & KEELE (CASA NOVA) Brasileira, portuguesa e colombiana, acabadas de chegar. \$70/meia hora. 437-288-3150.



Desde 1968, pioneira na indústria de café

416-535-1555
www.faema.ca

Para anunciar ligue para:
416.532.3666 • 647.444.1240
(Pagamento com cartão de crédito)

Classificados

Imobiliário 

Imobiliário 

Diversos 

Diversos 



Home Apart
Gestão Alojamento Local

Tem um apartamento ou casa em São Miguel?

Pretende rentabilizar?

Somos uma empresa de gestão de alojamento local.
(Aluguer de curta duração a turistas)

+351 963 588 105 

info@homeapart.pt 

www.HomeApart.pt 



BEAUTIFUL ISLAND
RENT-A-CAR

CONDUZA OS SEUS SONHOS

RÁPIDO & FÁCIL
A sua carta de condução e 10 min. para preencher o nosso formulário é tudo o que precisa para **alugar uma viatura conosco na ilha de São Miguel**

Em poucos cliques através do nosso website www.beautifulisland.pt




COMPRAR, VENDER, ALUGAR, SERVIÇOS PROFISSIONAIS, À PROCURA DE EMPREGO OU DE EMPREGADOS...

ANUNCIE NOS NOSSOS CLASSIFICADOS

CORREIO da manhã **647-444-1240 / 905-790-7666**
info@cmctvcanada.com

TODAS AS TERÇAS-FEIRAS NOS LOCAIS DA COMUNIDADE PORTUGUESA



CORREIO da manhã
Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadien CANADÁ

www.correiodamanhacanada.com

Tempo



Breve Vidas

PEDRO TEIXEIRA

- O apresentador vai perder espaço na antena da TVI. É que o concurso 'Vai ou Racha', que era emitido de 2.ª a 6.ª feira, vai passar apenas a ir para o ar ao sábado.



Agenda Cultural ANUNCIE O SEU EVENTO info@cmctvcanada.com

TORONTO

MP JULIE DZEROWICZ - EVENTO COMUNITÁRIO PARA SENIORES

MP Julie Dzerowicz convida-o/a para um CAFÉ & CHÁ. Data: Terça-feira, 12 de setembro. Hora: 11:00 AM- 12:00 PM. Localização: Terra Nova Pátio - Terra Nova Retirement Home, 1289 Dundas St W. Também serão fornecidos lanches leves! Mais info: Amanda Jackson, 1-437-425-3755 ou amanda.jackson.418@parl.gc.ca.

PRÓXIMOS EVENTOS - CASA DOS AÇORES DE ONTÁRIO

16 de setembro - Abertura da Segunda Época com, Festa da Vindima - Haverá Jantar. Baile com música por 'D. J. Mike'.

30 de setembro - Noite de Fados com os Fadistas: Tony Gouveira - Guida

Figueira Será servido Jantar. Guitarristas: Hernâni Raposo - Guitarra Portuguesa, Valdemar Mejdoubi - Viola do Fado, Pedro Joel, Baixo.

14 de outubro - 1.º Jantar em Louvor do Divino Espírito Santo. Mordomia 2023-2024. Atuação do cantor Mário Marinho.

28 de Outubro - Festa de Outono - Halloween, das 7 às 9 horas dedicada às Crianças. Som por 'D. J. Messias Medeiros'.

5 a 9 de Novembro - XXIII Semana Cultural Açoriana - Programa a anunciar mais tarde.

11 de Novembro - 38.º Aniversário da CAO. Será servido Jantar. Atuação do cantor Tony Câmara com 'Elite Sound DJs',

por Jaime Machado. Os Eventos acima agendados estão sujeitos a sofrer qualquer alteração sem aviso prévio. Para assistir aos eventos ou mais info, contacte: Fátima Bento (416) 953-5960 ou Cidália Sousa - (289) 814-2604.

25.º ANIVERSÁRIO DA ASSOCIAÇÃO MIGRANTE DE BARCELOS

Sexta-feira, 20 de outubro. Jantar de Gala dos 25 anos da Associação Migrante de Barcelos C.C, no Union Hall da Local 183 (1263 Wilson Ave, North York). Espetáculo com Toy e Karma Band, apresentação do rancho infantil e adulto da AM Barcelos. Presença do Presidente da Câmara Municipal de Barcelos, Mário Constantino e Pedro Sousa Presidente da Associação Clube Moto Galos de Barcelos e comitiva e entidades da comunidade canadiana e portuguesa. Será feito sorteio de uma viagem a Portugal. Contactos Vito 647-949-

1390, Helena 416-831-8251 e Dyana 647-248-3376.

IV CONVÍVIO AMIGOS DE VILA FRANCA DO CAMPO - CANADÁ

Sábado, 21 de outubro às 17h30. A maior Festa Portuguesa, com comida, música e muitas surpresas. No Union Hall da LiUNA Local 183 (1263 Wilson Ave, North York). Atuação musical do Grupo Starlight.

GROUND BREAKING CEREMONY MAGELLAN CENTRE

Sábado, 16 de setembro. Cerimónia de abertura do Magellan Centre, às 10h, na 640 Lansdowne Avenue. Mais informações: Natalie Santos, pelo email nataliesantos@magellancharities.ca ou pelo número 437-914-9110. Magellan Community Charities, 16 Queen Elizabeth Blvd, Toronto. www.magellancommunitycharities.ca.

67.º ANIVERSÁRIO DO FIRST PORTUGUESE CANADIAN CULTURAL CENTRE OF TORONTO

Sábado, 23 de setembro. Comemoração do 67.º Aniversário do First Portuguese Cultural Centre of Toronto, com 'Cocktail Party' para membros e amigos. Contacto e reservas: 416-531-9971. 53 Queen St N, Mississauga, ON.

SANTOINHO ARRAIAL MINHOTO - ASSOCIAÇÃO CULTURAL DO MINHO

Sábado, 30 de setembro, no Tibetan Canadian Cultural Centre. Com animação de Zezé Fernandes e amigos vindos de Portugal, Rancho Danças e Cantares de Portugal vindos de Elizabeth New Jersey, Rancho da ACMT, Bombos 'Os Alegres', Desfolhada na Eira. Contacto Melanie 647-939-7688, Paulo 47-404-7566 e Nicole 416-805-1416 40. Titan Rd, Etobicoke, ON.

HORÓSCOPO Previsões da semana

De 12 a 18 de setembro de 2023

Por Luís Moniz (rikinho-astro@hotmail.com)



CARNEIRO

Amor: esperam-se surpresas e novidades que beneficiam a renovação da sua relação afetiva. Nesta perspectiva, procure tomar indiciativas inovadoras. **Trabalho:** durante esta fase de expansão em termos profissionais, tente tirar o maior proveito deste ciclo propício para alcançar os seus objetivos.



TOURO

Amor: esta é uma época estável e bastante auspiciosa. Surgem acontecimentos agradáveis na vida amorosa e tudo decorre de acordo com os seus planos. **Trabalho:** atravessa um período de franco crescimento, mas cabe a si agarrar as oportunidades que tendem a surgir. O sector económico está protegido.



GÊMEOS

Amor: a conjuntura traz-lhe evoluções positivas que concorrem para a consolidação do seu relacionamento. Porém, mostre as suas qualidades pessoais. **Trabalho:** prevêem-se progressos relacionados com o sector laboral. Contudo, desenvolva as suas atividades sempre de forma dedicada e disciplinada.



CARANGUEJO

Amor: o momento é oportuno para tratar de questões antigas, que lhe provocam insegurança. No entanto, não tenha receio de enfrentar as dificuldades. **Trabalho:** a ocasião é excelente para mostrar o seu verdadeiro valor. Ainda, adote uma postura corajosa e lute pela materialização dos seus sonhos.



LEÃO

Amor: sente que esta é uma etapa ideal para experienciar um romance maravilhoso. Neste sentido, projete abertamente o seu lado criativo e romântico. **Trabalho:** rentabilize o seu potencial e esteja disponível para iniciar projetos compatíveis com as suas ambições, mas escute as opiniões do seu par.



VIRGEM

Amor: percorre uma etapa marcada por ocorrências que refletem o amadurecimento de ambos os membros do casal, mas mostre os seus sinceros sentimentos. **Trabalho:** aproxima-se uma temporada em que vai melhorar a sua posição financeira. Está em boas condições para conseguir conquistar muitos sucessos.



BALANÇA

Amor: exponha as suas ideias de maneira transparente. É indispensável que comece a afirmar a sua personalidade sem medo de perder o seu equilíbrio. **Trabalho:** precisa de definir o rumo a seguir de modo a poder aumentar os seus rendimentos. Em primeiro lugar, acredite que pode ganhar mais dinheiro.



ESCORPIÃO

Amor: provavelmente esta é uma ótima altura para partilhar as suas intensas emoções. Todavia, mantenha um ambiente harmonioso e sereno no seu lar. **Trabalho:** elabore uma gestão sensata do seu património e afaste despesas e investimentos arriscados. Agora é tempo de preparar um futuro próspero.



SAGITÁRIO

Amor: há a possibilidade do aparecimento de uma nova paixão devido à sua energia entusiástica, que atrai amizades excitantes e verdadeiras interessantes. **Trabalho:** use o seu otimismo para participar em convívios sociais que lhe podem proporcionar muitas vantagens. Mas, atue com muita calma e lucidez.



CAPRICÓRNIO

Amor: aceite propostas para conhecer grupos e associações que podem enriquecer o seu nível cultural. As viagens estão particularmente favorecidas. **Trabalho:** a comunicação alicerçada na tolerância é um fator imprescindível para o estabelecimento de contactos produtivos que lhe tragam benesses.



AQUÁRIO

Amor: rasgam-se novos horizontes intelectuais. A sua mente independente busca a liberdade, que possibilita a expressão da sua autêntica identidade. **Trabalho:** analise muito cuidadosamente todas as propostas que surgem inesperadamente. Use a sua sabedoria para escolher o melhor caminho a seguir.



PEIXES

Amor: as questões relacionadas com a vida íntima causam-lhe alguma preocupação. Se necessitar, peça ajuda para poder fazer as opções convenientes. **Trabalho:** antes de poder transformar o seu destino, é urgente analisar algumas experiências do passado que lhe causaram preocupações e frustrações.

A NÃO PERDER NA CMC TV

Todos os dias, a partir das 20h30, atualidade em português no 'Jornal da Noite Canadá'. No seu canal 24 horas em português, 893 da Bell Fibe.



A NÃO PERDER CMCTV Citytv

'CMCTV em Destaque', domingo das 11h às 12h, na Citytv. A partir de setembro, novo horário com 1h de duração, das 9h às 10h.



PROGRAMAÇÃO CMC TV - CANAL 893 - BELL FIBE | DISPONÍVEL TAMBÉM NA ROGERS, SHAW E VIDEOTRON ATRAVÉS DA APP TOOBER (toober.com)

TERÇA-FEIRA, 12 DE SETEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:15 MANHÃ CM
10:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
11:20 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:45 NOITE DAS ESTRELAS
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

QUARTA-FEIRA, 13 DE SETEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:15 MANHÃ CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
11:20 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:30 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:45 NOITE DAS ESTRELAS
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:00 CMCTV TALENT 2023
22:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

QUINTA-FEIRA, 14 DE SETEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:15 MANHÃ CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
11:20 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:30 DOA A QUEM DOER
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:45 NOITE DAS ESTRELAS
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:00 SAÚDE E BEM ESTAR - repetição após o JNC
22:05 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SEXTA-FEIRA, 15 DE SETEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:15 MANHÃ CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
11:20 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:12 GOLOS 1ª PARTE - E. Amadora x FCP
15:00 NOTÍCIAS CM
15:15 GOLOS 2ª PARTE - E. Amadora x FCP
15:50 JOGADAS DECISIVAS - E. Amadora x FCP
15:55 DUELO FINAL - E. Amadora x FCP
16:00 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:30 INVESTIGAÇÃO SÁBADO
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:45 NOITE DAS ESTRELAS
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SÁBADO, 16 DE SETEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
05:20 SÁBADO VIAJANTE T03
05:30 AQUELA MÁQUINA T12
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:15 FALAR GLOBAL T12
06:30 GPS GUIA PARA SAIR
06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:35 INVESTIGAÇÃO CM (R)
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
10:30 NOTÍCIAS CM
10:53 NOTÍCIAS CM
11:53 NOTÍCIAS CM
12:53 JORNAL ÀS 6 fim-de-semana
13:50 GRANDE JORNAL DA NOITE
15:25 GOLOS 1ª PARTE - Vizela x SLB
16:15 NOTÍCIAS CM
16:30 GOLOS 2ª PARTE - Vizela x SLB
17:05 JOGADAS DECISIVAS - Vizela x SLB
17:10 DUELO FINAL - Vizela x SLB
17:15 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

DOMINGO, 17 DE SETEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
05:25 FALAR GLOBAL T12 (R)
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:25 LÍNGUA MÃE T05
06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 REPORTAGEM CM
10:35 NOTÍCIAS CM
10:53 NOTÍCIAS CM
11:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
11:35 NOTÍCIAS CM
12:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
12:35 NOTÍCIAS CM
12:53 JORNAL ÀS 6 fim-de-semana
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
15:25 GOLOS 1ª PARTE - SCP x Moreirense
16:15 NOTÍCIAS CM
16:30 GOLOS 2ª PARTE - SCP x Moreirense
17:05 JOGADAS DECISIVAS - SCP x Moreirense
17:10 DUELO FINAL - SCP x Moreirense
17:15 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SEGUNDA-FEIRA, 18 DE SETEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:15 MANHÃ CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
11:20 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:57 PÉ EM RISTE
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:45 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

FILMES A NÃO PERDER!



Título: 'Freelance'
Género: Ação/Comédia
Realização: Pierre Morel
Elenco: John Cena, Alison Brie, Christian Slater
Sinopse: Um ex-agente das forças especiais relutantemente aceita um trabalho para fornecer segurança privada a uma jornalista fracassada enquanto entrevista um ditador implacável.



Título: 'A Haunting in Venice'
Género: Drama/Thriller/Mistério
Realização: Kenneth Branagh | **Elenco:** Kenneth Branagh, Kyle Allen, Camille Cottin
Sinopse: Quando abordado por outro detetive para participar numa sessão espírita, Poirot concorda relutantemente. Tudo está bem até que um convidado é assassinado durante o ritual.

Telenovelas / Resumos



■ 'REIS - A CONSEQUÊNCIA' (RECORD TV) - 11/09 a 15/09*

Capítulo 243 - 11 de setembro
Salomão tem pesadelo com o pai e vai atrás dele em seus aposentos.

Capítulo 244 - 12 de setembro
Esposas e concubinas do Rei Davi ficam surpresas com a escolha de mais uma concubina.

Capítulo 245 - 13 de setembro
Salomão fica furioso ao ver Naama na fila das candidatas a concubinas do pai. Adonias se reuni com Joabe para falar sobre a sucessão de Davi. Batebeba chora pela situação de seu esposo Davi.

Capítulo 246 - 14 de setembro
Naama vai até ao palácio para tentar falar com Salomão, mas ele se recusa a recebê-la. Benaia leva a concubina escolhida para o quarto do rei.

Capítulo 247 - 15 de setembro
Batebeba obriga Salomão a conversar com Naama. Abisague é hostilizada pelas concubinas e esposas do rei.



Joabe - Marcelo Faria



Naamá - Ingrid Conte



Stockyards Village

110 Weston Road

(Parkade C) Toronto M6N 0A6

Office: **416-535-8000**

Fax: 416-539-9223



SUPREME REALTY, BROKERAGE
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

Stephanie Pacheco



Follow me @GtaBrokerSteph

416-417-8707

spacheco@royallepage.ca

Lucio Cioffi



luciosellsgta.com

416-882-3241

lcioffi@royallepage.ca

Cardinal Real Estate Group



cardinalrealestategroup.ca

647-955-2575

cardinalREG@royallepage.ca

Daniel Belchior



righthomerightrealtor.com

416-989-9827

danielbelchior83@royallepage.ca

ROYAL LEPAGE

SUPREME REALTY, BROKERAGE
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

ROYAL LE PAGE SUPREME REALTY

Está novamente em crescimento!



Venha visitar-nos para se informar sobre os nossos programas de:

- Mentoria
- Formação
- Integração

E descubra o que temos de novo e emocionante na RLPS

ROYAL LE PAGE SUPREME

está à procura da pessoa certa para se juntar à nossa equipa.

Os interessados deverão contactar Raquel Lopes para uma reunião confidencial

416.535.8000

75 EMMETT AVE 206



NOVO PREÇO!

Bem-vindo a este requintado condomínio de 2 quartos e escritório, que oferece uma experiência de vida espaçosa e contemporânea num dos melhores edifícios de Toronto. Situado num local muito procurado, esta propriedade oferece a combinação perfeita de conforto, conveniência e estilo.

85 EMMETT AVE 2106



\$480,000

Brilhante; Espaçoso, condomínio com vista para o norte. Esta unidade foi recentemente renovada com uma nova cozinha com frigorífico de aço inoxidável, fogão e máquina de lavar loiça, piso laminado, e casas de banho actualizadas, 2 quartos tudo o que tem de fazer é virar a chave e mudar-se!

Falo Português, Inglês e Espanhol!

Procura vender a sua casa e mudar-se para um apartamento?

EU POSSO AJUDAR!
LIGUE 416-417-8707

5 MICHAEL POWER PL 2102



NOVO PREÇO!

Fantástico apartamento c/ 2 quartos, 2 casas de banho, 2 vagas de estacionamento e 1 suite com armário no coração de Islington Village. Layout dividido conveniente, com quartos grandes. Cozinha em conceito aberto, combinada com sala de estar/jantar com saída para varanda com uma vista incrível da cidade.

281 WOODBRIDGE AVE 413



Belo apartamento em downtown Woodbridge c/ layout de conceito aberto com 855 pés quadrados de espaço luxuoso (720 interiores + 135 varandas). Possui um quarto espaçoso + uma sala que pode ser usada como segundo quarto.

28 BERNADINO ST



Lote de esquina geminado num 'cul-de-sac', c/ 42 pés de largura, com 4 quartos, em Brampton East, perto da Hwy 50 e da Rutherford Rd, num dos bairros mais prestigiados de Brampton East.

183 WAGNER CRES



Linda casa de família c/ 4 quartos e 4 c. banho à sua espera! Mais de 2.000 pés quadrados de área útil. Andar principal com tetos de 9 pés, ampla sala de estar e cozinha com saída para o deck e quintal.

452 DELAWARE AVE



Duplex legal de tijolo maciço, bem conservado. Ótima oportunidade para investidores ou renovadores. Oportunidades infinitas com esta casa na em Dovercourt, com 3 unidades.

47 MACAULAY AVE 303



Townhouse executiva que preenche todos os requisitos - 3 quartos, 2 c. banho, estacionamento, armários, 3 espaços ao ar livre, incluindo um incrível terraço no nível superior, numa bela rua arborizada, no coração do Junction Triangle.

UXBRIDGE



Britney Andrade



MAIS FOTOS

Casa c/ 2 andares, charmosa, com edifício comercial por baixo, com frente de montra e possibilidade de apartamento no segundo andar. Ótimo lote de canto e boa exposição.

WHITBY



VENDIDO

Rudy Carneiro



MAIS FOTOS

Nova em folha e nunca antes habitada! Casa isolada de 2 andares com 4 quartos, 3 casas de banho, garagem para 1 carro. Incrível conceito aberto. À espera do seu toque pessoal!

MILTON



Rudy Carneiro



MAIS FOTOS

Moradia c/ 3 quartos, 3 c. de banho, pisos de madeira reluzentes por toda a parte e conveniente lavanderia no segundo andar. Quintal c/ decks de vários níveis e áreas de entretenimento!

PARK LAWN & LAKE SHORE



ALUGA-SE

Catarina Domingues



MAIS FOTOS

Apart. moderno perto do lago, totalmente mobilado, 2 quartos, 2 c. banho e 1 vaga de garagem! Muito perto de trilhas de Humber Bay, mercearias, farmácia, TTC e a poucos minutos de downtown

PARK LAWN & LAKE SHORE



ALUGA-SE

Catarina Domingues



MAIS FOTOS

Luxuosa suite c/ 2 quartos + sala e 2 c. banho. Aprox. 1.100 pés quadrados c/ vistas incríveis do lago e da cidade do terraço envolvente. Comodidades 5 estrelas e perto de tudo. 1 estacionamento e 1 armário incluído!

MISSISSAUGA



Mississauga-Princess Royal Dr. & Confederation

Condomínio com vista privilegiada Unidade de canto com 2 quartos e 2 casas de banho. Cozinha ampla com muitos armários. Comodidades incluem cinema, salão de beleza, biblioteca, bilhar, shuffleBoard, etc.

PARK LAWN & LAKESHORE



VENDIDO

ETOBICOKE

Vistas livres do lago e da cidade + Den, na Lakeshore Blvd, Westlake Building. Janelas do chão ao teto (10 pés), ilha de cozinha de pedra feita sob medida, piso de varanda premium (2021), armários personalizados.

DUNDAS & SUTTON DR



VENDIDO

BURLINGTON

Casa A+, chave na mão c/ muito sol, pronta para si! Aninhada na bela comunidade de Orchard em Burlington, a minutos do Bronte Creek Provincial Park, perto de escolas, lojas e locais de culto. Quintal ajardinado!

ERIN MILLS & MCFARREN



VENDIDO

MISSISSAUGA

Vivenda c/ 3 quartos grandes, master suite, lavanderia, cozinha c/armários estendidos, gavetas e despensa c/ espaço para tudo, cave acabada com escritório, e muito mais. Na área de Central Erin Mills.

BATHURST & ADELAIDE



ARRENDADO

TORONTO

One Eleven Condos, em King West. Desfrute de uma vida elegante no coração do Entertainment District c/ restaurantes e vida noturna à sua porta. Vista para a CN Tower na varanda do último andar, unidade oferece tetos de 9 pés, janelas do chão ao teto.

ARTE E CULTURA

Brampton celebra artistas locais em setembro

◆ **ESPETÁCULOS** 'Brampton On Stage' apresenta três espetáculos para iniciar a temporada de outono

Helena Zlicic LJI Reporter

● Este mês, o 'Brampton On Stage' tem o prazer de dar início à temporada de outono com três atuações enérgicas que mostram artistas locais premiados. A ter lugar no The Rose, os três espetáculos convidam os residentes e visitantes a experimentar o mosaico único de talento e diversidade que constituem a cidade de Brampton.

Patrick Brown, presidente da Câmara de Brampton, incentiva a participação de todos, afirmando que a experiência é bastante enriquecedora.

"O 'Brampton On Stage' está a oferecer três espetáculos dinâmicos este mês que demonstram o talento único que a nossa cidade tem para oferecer, e eu encorajo todos a assistir. Há muitas culturas, línguas e origens diversas que compõem



'Brampton On Stage' oferece espetáculos para inaugurar o outono

Brampton e através das artes performativas, os residentes e os visitantes podem aprender com as experiências uns dos outros enquanto celebram a criatividade", declarou o presidente da Câmara.

Com curadoria da NOYZ, o Monsoon Sound está de volta

ao The Rose pelo segundo ano. Este festival de hip-hop do sul da Ásia apresenta as misturas únicas de diferentes culturas. A noite conta com Shan Vincent de Paul, Lady Pista, FeniFina e Jarin Alab.

Conheça alguns dos criadores de música e comédia de

Brampton no primeiro 'This Is Brampton Showcase' anual. Este programa único, apoiado pelo 'Brampton On Stage', con-



Há muitas culturas, línguas e origens diversas que compõem Brampton e através das artes performativas, os residentes e os visitantes podem aprender com as experiências uns dos outros enquanto celebram a criatividade"

Patrick Brown, presidente da Câmara de Brampton

vida o público a envolver-se e a entreter-se com um alinhamento que inclui todos os curadores

do The Rose. Este espetáculo orgulha-se de proporcionar aos profissionais locais, aos talentos emergentes e aos empresários criativos uma plataforma aberta para mostrarem o seu talento e criatividade.

O Flow Fest, o festival internacional de percussão de Brampton, chega ao palco principal do The Rose com o músico, compositor e educador premiado com um Grammy, criado em Brampton, Larnell Lewis, e o músico, compositor e educador premiado, Joy Lapps. A dupla irá liderar uma fusão musical de conjuntos afro-caribenhos e de jazz.

Para informações matinais sobre estes espetáculos e o 'Brampton On Stage', consulte o link tickets.brampton.ca. Os bilhetes estão disponíveis para compra online ou ligando para a bilheteira através do número (905) 874-2800.

Os Seus Mercados do Peixe em Toronto



Tel.: 416.769.2010 16 Osler St., TORONTO, ON
HORÁRIO: Segunda-feira: 10AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 8AM às 6PM | Sábado: 8AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



Tel.: 416.535.5348 1453 Dundas St. W, Toronto
HORÁRIO: Segunda-feira: 7AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 7AM às 5:30PM | Sábado: 7AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



Polvo Congelado
Rolo | Ferma/Frescal

\$10,48 cada



Sardinhas
Congeladas | Ferma/Atlantic

\$4,88 saco



Sapateira
Congelada | Pelican

\$11,99 lb



Favas
Congeladas | 750g | Ferma

\$3,58 saco

Especiais da Semana / Week Specials